*free*TEL II

D **Bedienungsanleitung** Seite 3
Schnurloses Telefon
mit Hörverstärker

F **Mode d'emploi** Page 51
Téléphone sans fil avec
amplificateur d'écoute

NL **Gebruiksaanwijzing** Pagina 99
Draadloze telefoon met
versterker

Inhaltsverzeichnis Seite

Sicherheitshinweise 6

Inbetriebnahme 7
Verpackungsinhalt 7
Anschluss des Telefons 7
Akkus 8
Akku Ladezustands-Anzeige 8
Reichweite 8
Mobilteil suchen (Paging) 9
Wandmontage 9

Bedienelemente des Mobilteils 10
Bedienelemente der Basisstation 11

Startmenü 12

Telefonieren 12
Anrufen 12
Anruf entgegennehmen 13
Wahlwiederholung 13
Mikrofon ein-/ausschalten 13
Einstellung der Hörerlautstärke/Hoch-/Tieftonregelung 14
Mikrofonverstärkung ein-/ausschalten 14
Timer 15

Telefonbuch 15
Benutzung des Telefonbuchs 15
Tastenbelegung 15
Anrufen aus dem Telefonbuch 16
Name/Nummer speichern 17
Name/Nummer eines Telefonbucheintrages ändern 18
Telefonnummer aus der Wahlwiederholung speichern 19
Eintrag im Telefonbuch löschen 20

Anruferidentifizierung Seite 20
Einträge ablesen und anrufen 21
Einträge im Telefonbuch speichern 22
Eintrag oder alle Einträge löschen 23

Einstellungen des Anrufbeantworters 24
Aufnehmen einer Ansage 24
Anhören einer Ansage 25
Funktionen des Anrufbeantworters (AB) einstellen 26
Einstellung Tag/Zeit 27
Tastenbelegung 27

Nachrichten 28
Eine Nachricht abspielen 28
Wichtige Bedienungstasten im Nachrichtenmenü 29
Alle alten Nachrichten löschen 29
Eine Memo (Erinnerung/Notiz) aufnehmen 30

Einstellungen Mobilteil 30
Melodie/Klingellautstärke des Mobilteils 30
Name des Mobilteils ändern 31
Menüsprache ändern 32
Telefon/Basiseinheit anmelden 33
Mobilteil an der Basisstation abmelden 34
Tastensperre 35
Abschalten der permanenten Funkstrahlung 35

Notruffunktionen/Einstellungen ändern 36
Notruf-Nummern speichern 36
Notruf-Nummer bearbeiten 37
Notruf-Nummer löschen 38
Notrufansage aufnehmen 39
Notrufansage anhören 39
Einschalten/Ausschalten der Notruffunktion 40
Ablauf eines Notrufs 40
Beenden eines versehentlich ausgelösten Notrufs 40

Netzwerk-Eigenschaften/Wahlverfahren/Flashzeit/ Wahlpause Seite 41
Wahlverfahren einstellen 41
Flashzeit einstellen (Rückfragetaste) 41
Wahlpause einstellen 42

Mehrere Mobilteile 43
Interngespräche 43
Gespräche zwischen Mobilteilen vermitteln 44

Telefon auf Werkseinstellungen zurücksetzen 44

Anschluss von Sonderzubehör 45

Wenn das Telefon nicht funktioniert 45
Allgemein 45
Rufnummer wird nicht angezeigt 45
Warnton während eines Gespräches 46
Das Telefon funktioniert nicht 46

Wichtige Hinweise 46

Anhang 47
Wartung und Pflege 47
Garantie 47
CE-Zeichen 47
Umwelthinweis 48
Technische Daten 49

Sicherheitshinweise

Damit Sie Ihr Telefon in Betrieb nehmen und sicher nutzen können, lesen Sie bitte unbedingt die nachfolgenden Sicherheitshinweise und das Kapitel „Inbetriebnahme".

- Stellen Sie das Gerät auf eine rutschfeste Unterlage.
- Verlegen Sie die Anschlusskabel unfallsicher.
- Setzen Sie das Telefon nie folgenden Einflüssen aus:
  - Wärmequellen
  - direkter Sonneneinstrahlung
  - Feuchtigkeit
  - anderen elektrischen Geräten
- Schützen Sie Ihr Telefon vor Nässe, Staub, aggressiven Flüssigkeiten und Dämpfen.
- Schließen Sie die Anschlusskabel nur an den vorgesehenen Dosen/Buchsen an.
- Schließen Sie nur zugelassenes Zubehör an.
- Niemals
  - die Basisstation oder das Mobilteil selbst öffnen!
  - bei Gewitter telefonieren!

Inbetriebnahme

Verpackungsinhalt

Folgende Teile sind im Lieferumfang enthalten:

- Telefon (Mobilteil)
- Basisstation mit Standbügel
- Netzteil
- Telefonkabel
- 2 Akkus (NiMH)
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Anschluss des Telefons

1. Schließen Sie das Netzteil an die Steckdose und an den Anschluss der Basisstation an.
2. Stecken Sie den Stecker des Telefonkabels in die Basisstation ein.
3. Verbinden Sie das Telefonkabel mit der Telefonsteckdose Ihres Telefonanschlusses.
4. Legen Sie die beiden Akkus in das Mobilteil ein und setzen Sie die Batterieabdeckung auf.
   Anmerkung: Polarität der Akkus beachten!
5. Stellen Sie das Mobilteil mit der Tastatur nach vorne in die Basisstation. Wenn das Mobilteil korrekt eingesetzt ist, beginnt die Batterieanzeige im Telefondisplay zu blinken und die rote Ladeanzeige an der Basisstation leuchtet.

Achtung!
Platzieren Sie die Basisstation nicht in der Nähe von z.B. Fernsehern, Bildschirmen, anderen Telefonen, Lüftern usw., um das Störungsrisiko so klein wie möglich zu halten. Stellen Sie die Basisstation nicht direkt in die Sonne oder in die Nähe einer Wärmequelle.

Akkus

Das Telefon wird mit NiMH-Akkus ausgeliefert. Wenn die Akkus korrekt ge- und entladen werden, steht Ihnen eine hohe Betriebsdauer zur Verfügung. Bei voll geladenen Akkus beträgt die Standbyzeit ca. 100 Stunden bzw. die maximale Gesprächszeit 10 Stunden. Der Ladevorgang bei entladenen Akkus beträgt ca. 14 Stunden.
Die Akku-Ladezustandsanzeige blinkt, solange das Telefon geladen wird. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet das Symbol im Display. Das Telefon verfügt über eine Ladeautomatik, somit können die eingesetzten Akkus nicht überladen werden.

Achtung! Wenn das Telefon zum ersten Mal angeschlossen wird, müssen die Akkus 24 Stunden geladen werden.
Anmerkung: Vermeiden Sie die Lagerung der Akkus im Mobilteil, wenn Sie Ihr Telefon länger (als 6 Monate) nicht verwenden.

Akku Ladezustands-Anzeige

Wenn die Akkus beinahe entladen sind, wird das Symbol im Display des Mobilteils angezeigt und ein Warnsignal ertönt. Wird das Telefon jetzt nicht aufgeladen, schaltet sich das Mobilteil bei zu kleiner Akku-Spannung automatisch aus, bis es wieder in die Basisstation gestellt wird.

Reichweite

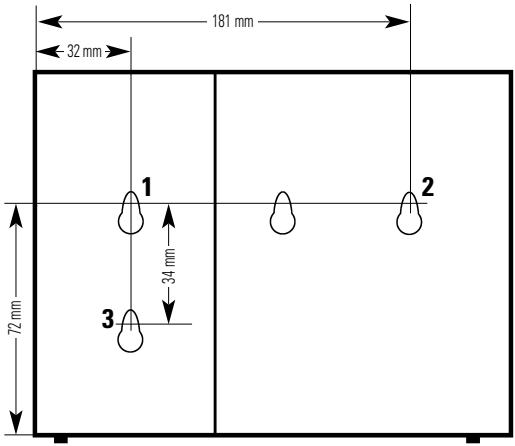
Die Funkreichweite des Telefons kann zwischen 30 und 300 m variieren. Die Funksignale für die Übertragung können durch verschiedene Faktoren beeinträchtigt werden.
Die maximale Reichweite wird nur erreicht, wenn zwischen Telefon und Basisstation keine Hindernisse sind (im Idealfall beträgt die Reichweite 300 m). Im Haus oder in einer Wohnung wird die Reichweite durch Wände begrenzt. Idealerweise sollte die Basisstation leicht erhöht aufgestellt werden.
Befindet sich das Mobilteil bei einem Gespräch außerhalb der Reichweite, ertönt ein Warnsignal. Wird das Mobilteil nicht näher an die Basisstation geführt, kann das Gespräch unterbrochen werden.

Mobilteil suchen (Paging)

1. Drücken Sie die Taste an der Basisstation.
2. Alle angemeldeten Mobilteile werden gerufen.
3. Der Ruf endet, wenn an einem der angerufenen Mobilteile eine beliebige Taste gedrückt wird.

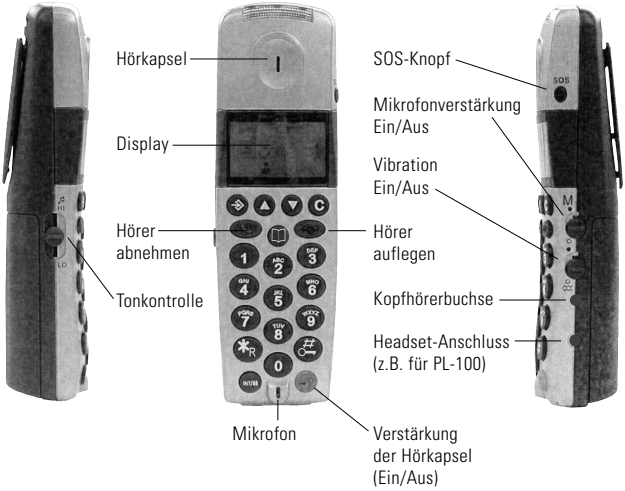
Wandmontage

Das *freeTEL II* kann auch an der Wand montiert werden.
Für die Basisstation genügen die Bohrlöcher 1 und 2.
Bohrloch Nr. 3 ist für den Zweithörer bestimmt - siehe Skizze:



Anschluss des Telefons siehe Seite 7.

Bedienelemente des Mobilteils



Menüpunkt/Auswahl bestätigen

C Fehlerhafte Eingabe löschen

▲ ▼ Blättern ▲ nach oben ▼ nach unten

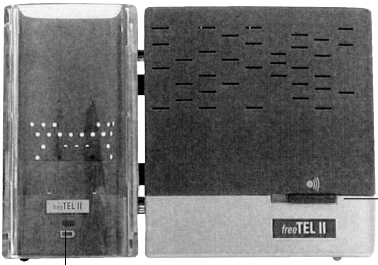
Bei Falscheingabe zum Startmenü zurückkehren

Telefonbuch

Rautetaste/Tastensperre ein/aus - Taste lang drücken, Seite 35

Sterntaste/Rückfragetaste (Flash) - Taste lang drücken, Seite 41

Bedienelemente der Basisstation



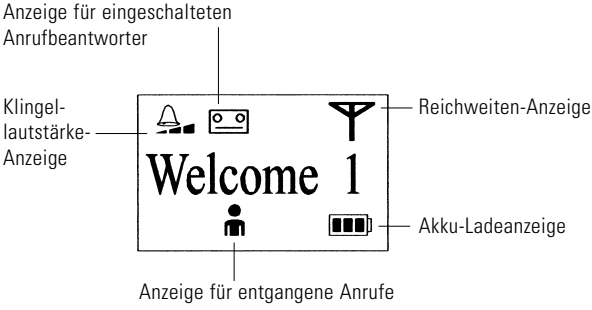
Paging-Taste

Ladeanzeige

Standbügel

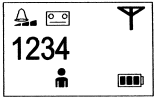
Einstellung der Klingellautstärke

Startmenü

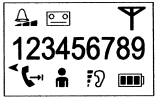


Telefonieren

Anrufen



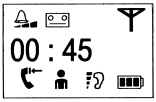
1. Geben Sie die gewünschte Telefonnummer ein (max. 20 Stellen).
   Eine fehlerhafte Eingabe kann mit der Taste **C** gelöscht werden.



2. Drücken Sie die Taste .
   Die Nummer wird gewählt.

3. Das Gespräch wird durch Drücken der Taste wieder beendet.

Anruf entgegennehmen



1. Das Telefon klingelt.
2. Nehmen Sie den Anruf mit der Taste an.
3. Das Gespräch wird durch Drücken der Taste wieder beendet.

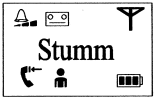
Wahlwiederholung

Mit der Taste können die letzten eingegebenen Telefonnummern angezeigt werden.

1. Drücken Sie die Taste und blättern Sie mit den Tasten ▲ ▼ bis zur gewünschten Rufnummer.
2. Durch Drücken der Taste wird die Nummer gewählt.

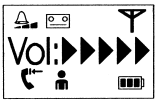
Mikrofon ein-/ausschalten

Während eines Telefongesprächs können Sie das Mikrofon Ihres Mobilteils aus- und einschalten.
Um das Mikrofon auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor:



1. Drücken Sie die Taste **C**. Das Mikrofon ist nun ausgeschaltet, und im Display wird „Stumm" angezeigt.
2. Um das Mikrofon wieder einzuschalten, drücken Sie nochmals die Taste **C**.

Einstellung der Hörerlautstärke/Hoch-/Tieftonregelung



Die Hörerlautstärke kann während eines Telefonates mit den auf der Vorderseite des Mobilteils befindlichen Pfeiltasten eingestellt werden.

Durch Druck auf die Tasten ▲ ▼ wird die Hörerlautstärke in fünf Stufen um je 4 dB erhöht bzw. verringert.

Zusätzlich wird die Verstärkung des Telefons mit der Taste → beeinflusst.

Anmerkung: Die Umschaltung der Verstärkung funktioniert nur bei abgehobenem Hörer.

Drücken Sie die Taste → (Taste leuchtet rot) .

Die Hörerlautstärke kann nun mit den beiden Tasten ▲ ▼ auf der Vorderseite des Geräts eingestellt werden.

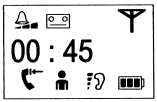
Mit der Tonkontrolle (Schiebeschalter auf der linken Gehäuseseite) können Sie zusätzlich hohe bzw. tiefe Töne um 10 dB erhöhen.

Anmerkung:
Durch Druck auf die Taste → wird die zusätzliche Verstärkung und die Tonkontrolle ausgeschaltet (Taste leuchtet nicht).

Mikrofonverstärkung ein-/ausschalten

Das *freeTEL II* verfügt über eine zusätzlich einschaltbare Mikrofonverstärkung. Dies ermöglicht Ihnen, bei leisen Tonübertragungen eine bessere Verständlichkeit für den Gesprächspartner zu erreichen.
Um die Mikrofonverstärkung einzuschalten, schieben Sie den Schiebeschalter **M** auf Position ●.

Timer



Ein Timer wird im Display angezeigt, nachdem die Taste gedrückt wurde.
Mit dieser Funktion können Sie die Gesprächsdauer überwachen.

Telefonbuch

Benutzung des Telefonbuchs

Im Telefonbuch können bis zu 50 Einträge mit Name und Telefonnummer gespeichert werden.
Wenn eine Telefonnummer gespeichert ist, kann der Anruf mit wenigen Tastendrücken getätigt werden. Jeder Name kann bis zu zehn Zeichen lang sein und die Nummer darf maximal 20 Stellen enthalten.

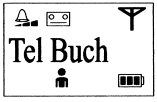
Tastenbelegung

Taste	Buchstabe / Zeichen
1	[Leerzeichen] 1
2	A B C a b c 2
3	D E F d e f 3
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	0

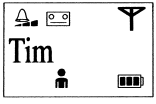
Anrufen aus dem Telefonbuch

Um einen Anruf aus dem Telefonbuch zu tätigen, haben Sie zwei Möglichkeiten:

1. Möglichkeit:

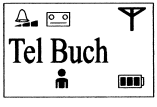


1. Um zum Telefonbuch zu gelangen, drücken Sie die Taste .
   Anmerkung: Um die Taste nutzen zu können, muss mindestens ein Eintrag im Telefonbuch gespeichert sein.



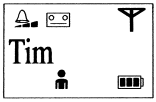
2. Der erste Eintrag im Telefonbuch wird angezeigt. Mit den Tasten ▲ ▼ können Sie zwischen den Einträgen wechseln. Um nicht das ganze Telefonbuch nach dem gewünschten Eintrag durchsuchen zu müssen, können Sie die Suchfunktion nutzen. Wenn Sie z.B. einen Eintrag mit dem Anfangsbuchstaben „W" suchen, drücken Sie die Taste **9** („W").
3. Um die Nummer des gewünschten Teilnehmers anzurufen, drücken Sie die Taste .
4. Durch Drücken der Taste **C** kann der Suchvorgang abgebrochen werden.

2. Möglichkeit:



1. Blättern Sie mit den Tasten ▲ ▼ zum Menüpunkt „Tel Buch" und drücken Sie dann die Taste .

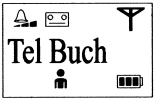
2. Wählen sie nun den Menüpunkt „Suchen" aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste .



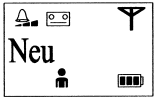
3. Der erste Eintrag im Telefonbuch wird angezeigt. Mit den Tasten ▲ ▼ können Sie zwischen den Einträgen wechseln. Um nicht das ganze Telefon buch nach dem gewünschten Eintrag durchsuchen zu müssen, können sie die Suchfunktion nutzen. Wenn Sie z.B. einen Eintrag mit dem Anfangs-buchstaben „W" suchen, drücken Sie die Taste **9** („W")
4. Um die Nummer des gewünschten Teilnehmers anzurufen, drücken Sie die Taste .
5. Durch Drücken der Taste **C** kann der Suchvorgang abgebrochen werden.

Name/Nummer speichern

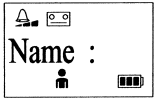
Um neue Einträge in das Telefonbuch einzugeben, gehen Sie wie folgt vor:



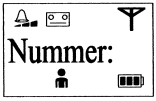
1. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Tel Buch" aus und drücken Sie die Taste .



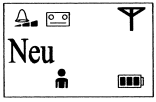
2. Wählen Sie anschließend den Menüpunkt „Neu" aus und drücken Sie die Taste .



3. Geben Sie nun den neuen Namen ein. Drücken Sie die entsprechenden Zifferntasten einmal oder mehrmals, bis der gewünschte Buchstabe erscheint (siehe Tabelle „Tasten-belegung" Seite 15). Drücken Sie nach Abschluss der Eingabe die Taste .



4. Geben Sie nun die gewünschte Telefonnummer inklusive Vorwahl ein. Nach Abschluss der Eingabe drücken Sie die Taste .

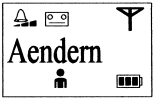


5. Im Display wird nun „Neu" angezeigt.

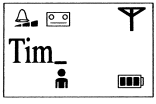
6. Drücken Sie die Taste , um einen weiteren Eintrag einzugeben oder die Taste **C**, um einen Menüpunkt zurück zu gehen.

Name/Nummer eines Telefonbucheintrages ändern

1. Um einen Telefonbucheintrag zu ändern, gehen Sie wie unter „Anruf aus dem Telefonbuch" beschrieben vor, bis Sie den gewünschten Eintrag erreicht haben. Drücken Sie anschließend die Taste .



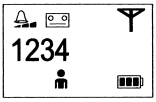
2. Wählen Sie nun mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Aendern" aus und drücken Sie dann die Taste .



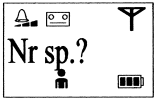
3. Sie können nun den Namen des Eintrags ändern. Um einen Buchstaben zu löschen, drücken Sie die Taste **C**. Speichern Sie die Änderung des Namens durch Drücken der Taste .

4. Bearbeiten Sie nun die Nummer des Eintrags und bestätigen Sie Ihre Änderungen mit der Taste .

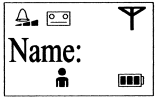
Telefonnummer aus der Wahlwiederholung speichern



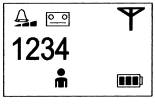
1. Drücken Sie die Taste ➔, im Display werden die letzten gewählten Nummern angezeigt.
2. Blättern Sie mit den beiden Tasten ▲ ▼ zwischen den Nummern, bis Sie den gewünschten Eintrag gefunden haben.



3. Drücken Sie nun die Taste ➔, im Display wird die Frage „Nr sp. ?“ angezeigt.



4. Bestätigen Sie diese mit der Taste ➔. Im Display erscheint „Name:“, geben Sie einen Namen über die Zifferntasten ein und bestätigen Sie ihre Eingabe mit der Taste ➔.

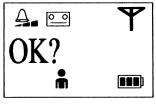


5. Die Nummer wird nun nochmals im Display angezeigt. Um diese zu speichern, drücken Sie die Taste ➔.
6. Um das Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste **C**.

Eintrag im Telefonbuch löschen

1. Um einen Telefonbucheintrag zu löschen, gehen Sie wie unter „Anruf aus dem Telefonbuch" beschrieben vor, bis Sie den gewünschten Eintrag gefunden haben. Drücken Sie anschließend die Taste ➔ .

2. Wählen Sie nun mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Loeschen" aus und drücken Sie dann die Taste ➔ .



3. Im Display erscheint die Frage „OK?".

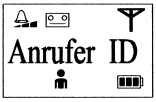
4. Drücken Sie nun die Taste ➔ zur Bestätigung.

Anruferidentifizierung

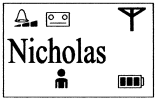
Funktionsweise

Das Telefon speichert bis zu 50 erkannte Rufnummern.
Nicht entgegengenommene Anrufe werden in der Rufnummernliste zuerst angezeigt.
Achtung! Die Rufnummeranzeige funktioniert nur, wenn Ihre Telefongesellschaft diesen Dienst unterstützt. Bitte fragen Sie bei Ihrer Telefongesellschaft nach.

Einträge ablesen und anrufen



1. Drücken Sie die Taste ▼, um den Menüpunkt „Anrufer ID" auszuwählen.

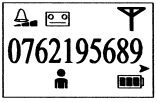


2. Drücken Sie die Taste ⇨, auf dem Display werden nun alle empfangenen Anruferidentifizierungs-Aufnahmen mit Namen oder Nummer angezeigt und das Symbol 🧍 leuchtet.

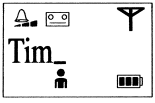
3. Um weitere Details anzuzeigen, drücken Sie die Taste ⇨, wenn im Display der Name oder die Nummer der gewünschten Aufnahme angezeigt wird.
   Blättern sie anschließend mit den Tasten ▲ ▼ zwischen der Rufnummer, dem Namen, dem Tag und der Uhrzeit der Aufnahme.

Anmerkung: Die Anruferidentifizierung wird nur mit Namen angezeigt, wenn die Nummer im Telefonbuch gespeichert und ein Name vergeben wurde.

4. Blättern Sie zwischen den Einträgen mit den beiden Tasten ▲ ▼.

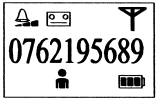


5. Drücken Sie die Taste ⇨, um die Nummer anzuzeigen. Wenn die Nummer länger als 10 Stellen ist, leuchtet das Symbol ► im Display und nach kurzer Zeit werden die restlichen Stellen angezeigt. Dabei leuchtet im Display das Symbol ◄ als Zeichen, dass sich noch weitere Stellen der Nummer auf der linken Seite befinden.

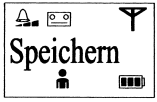


6. Drücken Sie während des Anschauens der Aufnahme die Taste 📞, um die aufgenommene Nummer auszuwählen und anzurufen.

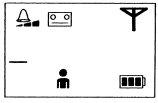
Eintrag im Telefonbuch speichern



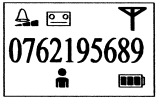
1. Blättern Sie wie unter Punkt „Einträge ablesen und anrufen“ beschrieben, bis zum gewünschten Eintrag. Drücken Sie anschließend die Taste zweimal.



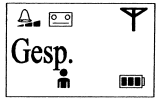
2. Wählen Sie nun mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Speichern“ aus.



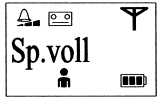
3. Drücken Sie die Taste , geben Sie dem neuen Eintrag einen Namen und bestätigen Sie mit der Taste .



4. Die Telefonnummer erscheint im Display, und Sie müssen nochmals die Taste drücken.



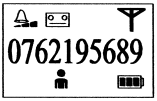
5. Im Display erscheint „Gesp.“ und Ihr Eintrag ist nun im Telefonbuch gespeichert.



Anmerkung:
Ist der Speicher voll, wird im Display „Sp. voll“ angezeigt.

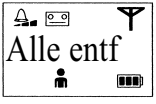
Eintrag oder alle Einträge löschen

1. Drücken Sie die Taste ▼, um den Menüpunkt „Anrufer ID" auszuwählen.



2. Drücken Sie die Taste ⇨, auf dem Display werden nun alle empfangenen Anrufe mit Namen oder Nummer angezeigt.

3. Wählen Sie nun mit den Tasten ▲ ▼ den gewünschten Eintrag aus und drücken Sie zwei mal die Taste ⇨ .



4. Wählen Sie nun mit den Tasten ▲ ▼ zwischen „Loeschen" oder „Alle entf" aus. Drücken Sie anschließend die Taste ⇨ .

5. Um den Eintrag oder alle Einträge zu löschen, drücken Sie erneut die Taste ⇨ .

6. Wenn keine weiteren Einträge vorhanden sind, steht im Display „Kein ID" und das Symbol leuchtet nicht mehr.

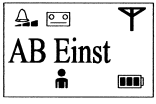
Einstellungen des Anrufbeantworters

Allgemein

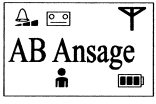
Ihr *free*TEL II verfügt über einen eingebauten Anrufbeantworter.

Aufnehmen einer Ansage

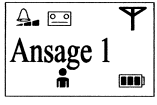
Achtung: Bitte sprechen Sie beim Aufnehmen einer Ansage laut und deutlich in das Mikrofon.



1. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „AB Einst" aus und drücken Sie die Taste ➔ .



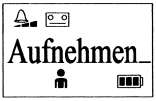
2. Blättern Sie nun zum Menüpunkt „AB Ansage" und bestätigen Sie mit der Taste ➔ .



3. Sie können nun zwischen der 1. und 2. Ansage auswählen.
   a. Die 1. Ansage wird nur im „AW/ 2-Rufe"- oder „AW/ 6-Rufe"-Modus abgespielt.
   b. Die 2. Ansage wird nur im „Nur-Ansage"-Modus wiedergegeben.

4. Wenn Sie die gewünschte Ansage ausgewählt haben, drücken Sie die Taste ➔ .

5. Wählen Sie nun den Menüpunkt „Aufnehmen" aus und drücken Sie die Taste ➔ .



6. „Aufnehmen_“ wird auf dem Display angezeigt. Sie können jetzt einen Ansagetext aufsprechen.

7. Nachdem Sie Ihren Ansagetext beendet haben, drücken Sie die Taste . Der aufgesprochene Ansagetext wird dann automatisch abgespielt, und „Wiederg.“ wird im Display angezeigt.

8. Drücken Sie die Taste **C**, um das Abspielen der Nachricht zu stoppen.

9. Falls Sie den aufgesprochenen Text ändern möchten, wiederholen Sie die oben bechriebenen Punkte „Aufnehmen“. Der bereits aufgenommene Text wird damit gelöscht.

Anmerkung:
Die 1. Ansage wird nur im „Antworten/Aufnehmen“- Modus und die 2. Ansage nur im „Nur Ansage“- Modus abgespielt.

Anhören einer Ansage

1. Blättern Sie wie unter Punkt „Aufnehmen einer Ansage“ beschrieben bis zur gewünschten Ansage und drücken Sie dann die Taste .

2. Wählen Sie nun mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Abspielen“ aus und drücken Sie dann die Taste .

3. Im Display wird „Wiederg._“ angezeigt, und Sie hören die aufgesprochene Ansage.

4. Drücken Sie die Taste **C**, um das Abspielen zu stoppen.

Funktionen des Anrufbeantworters (AB) einstellen

Sie können aus 4 verschiedenen Einstellungen wählen:

AB Aus	Der Anrufbeantworter ist ausgeschaltet und das Telefon beantwortet keine Anrufe.
Nur Ansage	Das Telefon gibt nur eine Ansage bei einem Anruf wieder. Der Anrufer kann dabei keine Nachricht hinterlassen.
AW/ 2 Rufe	Der Anrufbeantworter schaltet sich nach 2 Rufsignalen ein und beantwortet den Anruf.
AW/ 6 Rufe	Der Anrufbeantworter schaltet sich nach 6 Rufsignalen ein.

Um die Einstellung z.B. „AW/2 Rufe" zu aktivieren, gehen Sie wie folgt beschrieben vor:

1. Gehen Sie wie unter Punkt „Aufnehmen einer Ansage" beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „Funktionen" erreicht haben.

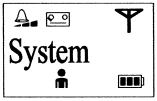
2. Drücken Sie die Taste ◈, um zu bestätigen.

3. Wählen Sie nun mit den Tasten ▲ ▼ die gewünschte Funktion aus.

4. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste ◈. Wenn der Anrufbeantworter eingeschaltet ist, leuchtet das Symbol ⊡ im Display.

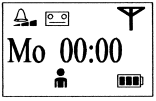
Bitte beachten Sie:
Bevor Sie eine der Einstellungen vornehmen, muss ein Ansagetext aufgesprochen werden.

Einstellung Tag/Zeit



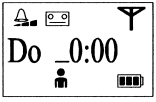
1. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „System“ aus und drücken Sie dann die Taste ◈ .

2. Nun wählen Sie den Menüpunkt „Tag/Zeit“ aus und drücken die Taste ◈.



3. Die Tag-Anzeige blinkt, und Sie können über das Zahlenfeld den gewünschten Tag eingeben (siehe Tabelle „Tastenbelegung“ unten).

4. Ist der Tag eingestellt, drücken Sie die Taste ▼.



5. Die linke Stelle der Uhrzeit blinkt. Geben Sie nun die erste Ziffer über das Zahlenfeld ein und drücken Sie dann die Taste ▼, um zur nächsten Ziffer zu gelangen. Gehen Sie bei den folgenden Ziffern, wie zuvor beschrieben, vor.

6. Ist die Uhrzeit eingestellt, drücken Sie die Taste ◈ und ein Bestätigungssignal ertönt.

Tastenbelegung

Taste	Wochentag
1	Mo
2	Di
3	Mi
4	Do
5	Fr
6	Sa
7	So

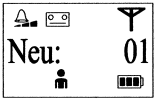
Nachrichten

Das Mobilteil blinkt rot, wenn neue Nachrichten aufgezeichnet wurden.

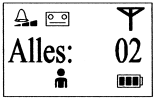
Eine Nachricht abspielen

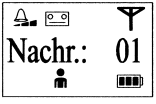
1. Drücken Sie einmal die Taste ▲, dabei wählen Sie den Menüpunkt „AB Nachr“ aus.

2. Bestätigen Sie nun mit der Taste ⇨, im Display wird „Abspielen“ angezeigt.



3. Drücken Sie nochmals die Taste ⇨.
Die Anzahl der neuen Nachrichten und die Anzahl der gespeicherten Nachrichten wird angezeigt.





4. Anschließend werden die Nachrichten abgespielt. Dabei können Sie mit der Taste **8** zwischen der Nummer der Nachricht und dem Tag und der Uhrzeit der Aufnahme umschalten.

Wichtige Bedienungstasten im Nachrichtenmenü

a. Drücken Sie einmal die Taste **1**, um eine Nachricht neu zu starten.

b. Drücken Sie zweimal die Taste **1**, um die vorhergehende Nachricht zu starten.

c. Drücken Sie die Taste **3**, um zur nächsten Nachricht zu gelangen.

d. Um eine Nachricht zu löschen, drücken Sie die Taste **4** und bestätigen Sie mit der Taste ⏩.

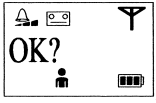
e. Um das Abspielen der Nachrichten zu beenden, drücken Sie die Taste **C**.

f. Um zwischen der Nummer und dem Tag/der Uhrzeit der Aufnahme umzuschalten, drücken Sie die Taste **8**.

Alle alten Nachrichten löschen

1. Drücken Sie einmal die Taste ▲, um den Menüpunkt „AB Nachr“ zu erreichen.
2. Drücken Sie dann die Taste ⏩.

3. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Loeschen“ aus und bestätigen Sie mit der Taste ⏩.

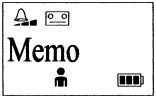


4. Wenn im Display „OK?“ angezeigt wird, drücken Sie zur Bestätigung nochmals die Taste ⏩.

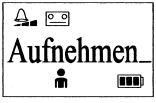
Eine Memo (Erinnerung/Notiz) aufnehmen

Sie können eine Memo aufnehmen, die als normale Nachricht abgespielt wird.

1. Drücken Sie einmal die Taste ▲, um den Menüpunkt „AB Nachr" zu erreichen.
2. Drücken Sie dann die Taste ⇨.



3. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Memo" aus und drücken Sie die Taste ⇨.



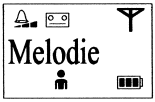
4. Im Display wird „Aufnehmen_" angezeigt, und Sie können nun Ihre Memo aufsprechen.
5. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie die Taste ⌐.
6. Um eine Memo anzuhören, gehen Sie wie unter Punkt „Eine Nachricht abspielen" beschrieben, vor.

Einstellungen Mobilteil

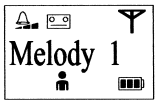
Melodie/Klingellautstärke des Mobilteils

Die Melodie/Klingellautstärke des Mobilteiles kann wie folgt eingestellt werden:

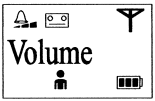
1. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Klingelton" aus und drücken Sie die Taste ⇨.



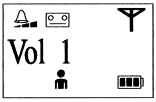
2. Drücken Sie nochmals die Taste ⇨, um den Menüpunkt „Melodie“ auszuwählen.



3. Mit den Tasten ▲ ▼ können Sie eine der acht Melodien auswählen und Ihre Auswahl dann mit der Taste ⇨ bestätigen.



4. Wechseln Sie zum Menüpunkt „Volume“, indem Sie die Tasten ▲ ▼ drücken.
5. Drücken Sie dann die Taste ⇨ .

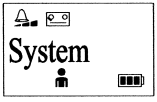


6. Wählen Sie die gewünschte Lautstärke mit den Tasten ▲ ▼ aus und bestätigen Sie mit der Taste ⇨ .

Anmerkung:
Die gewählte Lautstärke können Sie am Symbol 🔔 erkennen.

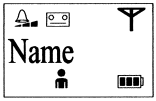
Name des Mobilteils ändern

Sie können den Namen des Mobilteils „Welcome 1“ in Ihren persönlichen Text ändern. Gehen Sie dabei wie folgt vor:



1. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „System“ aus und drücken Sie die Taste ⇨ .

2. Nun wählen Sie den Menüpunkt „EinstMobil“ aus und drücken Sie die Taste ⇨ .



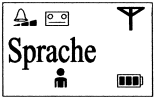
3. Drücken Sie nochmals die Taste , wenn im Display „Name“ angezeigt wird.

4. Geben Sie nun den gewünschten Namen ein, indem Sie die Buchstaben mit der Taste **C** löschen und den neuen Namen über die Zifferntaste eingeben.

5. Speichern Sie Ihre Eingabe mit der Taste .

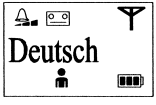
Anmerkung:
Zusätzlich zum Namen wird eine Nummer zwischen 1 und 6, je nach Anzahl der angemeldeten Mobilteile, angezeigt.

Menüsprache ändern



1. Um die Menüsprache zu ändern, gehen Sie wie unter „Name des Mobilteils ändern“ beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „Sprache“ erreicht haben.

2. Drücken Sie dann die Taste .

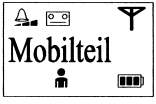


3. Wählen Sie nun die gewünschte Sprache aus und drücken Sie die Taste zur Bestätigung.

Telefon/Basiseinheit anmelden

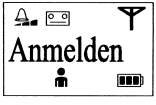
Bei Verwendung mehrerer Mobilteile müssen die Mobilteile an die Basisstation angemeldet werden.
Die Anmeldung muss für jedes zusätzliche Mobilteil durchgeführt werden.
An eine Basisstation können bis zu 6 Mobilteile angemeldet werden.

1. Um das Mobilteil anzumelden, gehen Sie wie unter „Name des Mobilteils ändern" beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „EinstMobil" erreicht haben. Drücken Sie dann die Taste .

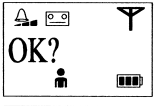


2. Wählen Sie nun mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Mobilteil" aus.

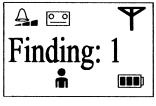
3. Drücken Sie nun die Taste .



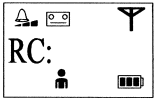
4. Blättern Sie zum Menüpunkt „Anmelden" und drücken Sie die Taste .



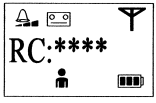
5. Im Display erscheint „OK?". Sie müssen die Auswahl mit der Taste bestätigen.



6. Das Telefon sucht jetzt nach einer Basisstation und nach kurzer Zeit wird „Finding: 1" im Display angezeigt.



7. Drücken und halten Sie die Taste •|| an der Basisstation, bis im Display des Mobilteils „RC: " angezeigt wird.



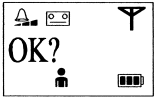
8. Geben Sie nun den RC-Code (1590) ein.

9. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der Taste ➔. Nach kurzer Zeit kehrt das Mobilteil in das Startmenü zurück, und im Display erscheint das Symbol Y.

Anmerkung:
Das mit der Basisstation mitgelieferte Mobilteil ist bereits angemeldet. Sie brauchen für dieses Mobilteil keine Anmeldung durchführen.

Mobilteil an der Basisstation abmelden

1. Um das Mobilteil abzumelden, gehen Sie wie unter „Mobilteil anmelden" beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „Abmelden" erreicht haben. Drücken Sie dann die Taste ➔.



2. Die Frage „OK?" erscheint im Display. Zur Bestätigung drücken Sie nun die Taste ➔. Das Mobilteil ist nun von der Basis abgemeldet.

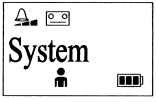
Tastensperre

Um die Tastensperre einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie die Taste # so lange, bis im Display die Frage „Sperren?“ erscheint.
2. Bestätigen Sie mit der Taste OK. Im Display erscheint „Gesperrt“, und die Tasten sind gesperrt. „Gesperrt“ erscheint nur bei deaktivierter SOS-Funktion im Display.
3. Um die Tasten wieder frei zu geben, drücken und halten Sie die Taste # so lange, bis im Display die Frage „Freigabe“ erscheint.
4. Bestätigen Sie mit der Taste OK. Das Telefon kehrt in das Startmenü zurück und die Tasten sind wieder frei gegeben.

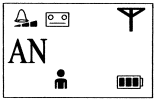
Abschalten der permanenten Funkstrahlung

Sie können an Ihrem Telefon einstellen, ob die Basisstation bei eingesetztem Mobilteil abgeschaltet wird oder eine permanente Funkstrahlung vorhanden ist. Um diese Funktion einzuschalten, gehen Sie wie folgt vor:



1. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „System“ aus und drücken Sie dann die Taste OK.

2. Blättern Sie zum Menüpunkt „Geringe RF“ und bestätigen Sie durch Drücken der Taste OK.



3. Wählen Sie nun zwischen eingeschalteter („AN“) und ausgeschalteter („AUS“) Funktion.
   a. AN: Funkstrahlung wird ausgeschaltet, so bald Sie das Mobilteil in die Basis stellen.
   b. AUS: Funkstrahlung ist permanent vorhanden.
4. Bestätigen Sie zum Abschluss Ihrer Auswahl mit der Taste OK.

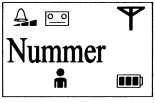
Notruffunktionen/Einstellungen ändern

Allgemein

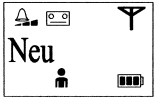
Sie können bis zu 8 Notrufnummern speichern. Diese Nummern werden aufeinander folgend gewählt, wenn ein Notruf abgesetzt wurde. Eine Notrufansage wird automatisch abgespielt, wenn ein Anruf beantwortet wurde. Die Notruffunktion wird über den SOS-Knopf am Mobilteil aktiviert. Um den Notrufbetrieb aktivieren zu können, müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

1. Mindestens eine Notrufnummer muss gespeichert sein.
2. Eine Notrufansage muss aufgesprochen und gespeichert sein.

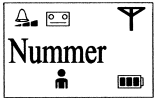
Notruf-Nummern speichern



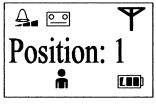
1. Um eine Notrufnummer zu speichern, gehen Sie wie unter „Einschalten/Ausschalten der Notruffunktion“ beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „Nummer“ erreicht haben. Drücken sie anschließend die Taste .



2. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Neu“ aus und drücken Sie die Taste .



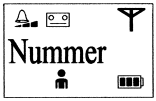
3. Geben Sie nun die neue Notrufnummer ein und drücken Sie dann die Taste .



4. Der neuen Nummer müssen Sie noch eine Position zwischen 1 und 8 zuweisen und die Eingabe mit der Taste bestätigen.

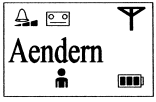
   Hiermit legen sie die Reihenfolge fest, welche Rufnummer an erster Stelle (2,3,4...8) gewählt werden soll.

Notruf-Nummern bearbeiten

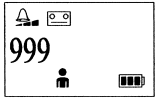


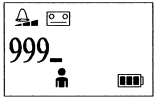
1. Um eine Notrufnummer zu bearbeiten, gehen Sie wie unter „Einschalten/Ausschalten der Notruffunktion“ beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „Nummer“ erreicht haben.

2. Drücken Sie die Taste .

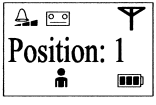


3. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Aendern“ aus und bestätigen Sie dies mit der Taste .



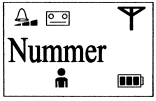


4. Wählen Sie nun die Nummer aus, die Sie bearbeiten möchten und drücken Sie die Taste . Ändern Sie nun die Nummer und speichern Sie Ihre Änderung mit der Taste .



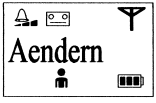
5. Weisen Sie der Nummer noch eine Position zwischen 1 und 8 zu. Drücken Sie zum Abschluss der Eingabe die Taste .

Notruf-Nummer löschen



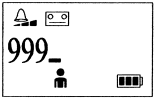
1. Um eine Notruf-Nummer zu löschen, gehen Sie wie unter „Einschalten/Ausschalten der Notruf-Funktion“ beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „Nummer“ erreichen.

2. Drücken Sie die Taste ⇨.



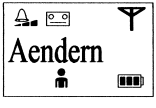
3. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Aendern“ aus und drücken Sie die Taste ⇨ .

4. Wählen Sie nun die Nummer aus, die Sie löschen möchten und drücken dann die Taste ⇨.



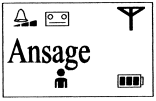
5. Hinter der letzten Zahl blinkt ein schwarzer Strich, löschen Sie die Zahlen mit der Taste **C**, bis keine Zahlen mehr auf dem Display zu sehen sind.

6. Drücken Sie die Taste ⇨ zur Bestätigung, im Display erscheint die Frage „Loeschen?“.



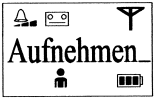
7. Bestätigen Sie mit der Taste ⇨ .
Im Display erscheint „Aendern“.
Drücken Sie die Taste ⇨ , um eine weitere Nummer zu löschen, oder die Taste **C**, um einen Menüpunkt zurück zu gehen!

Notrufansage aufnehmen



1. Um eine Notrufansage aufzunehmen, gehen Sie wie unter „Einschalten/Ausschalten der Notruffunktion" beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „Ansage" erreichen.
2. Drücken Sie die Taste .

3. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Aufnehmen" aus und drücken Sie die Taste .



4. Auf dem Display wird „Aufnehmen_" angezeigt. Sie können nun Ihre Notrufansage max. 2 min lang aufsprechen.

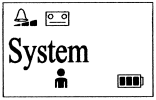
5. Wenn Sie Ihre Ansage abgeschlossen haben, drücken Sie die Taste .
6. Ihre aufgesprochene Ansage wird dann automatisch abgespielt und „Wiederg._" im Display angezeigt.
7. Mit der Taste **C** kann das Abspielen wieder gestoppt werden.

Notrufansage anhören

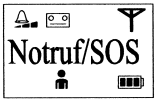
1. Um eine Notrufansage anzuhören, gehen Sie wie unter „Notrufansage aufnehmen" beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „Abspielen" erreichen.

2. Drücken Sie die Taste . Im Display wird „Wiederg._" angezeigt, und Sie hören die aufgesprochene Ansage.

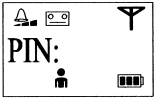
Einschalten/Ausschalten der Notruffunktion



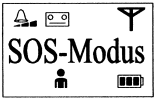
1. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „System" aus und drücken Sie dann die Taste ➔ .



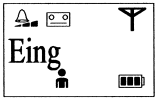
2. Blättern Sie zum Menüpunkt „Notruf/SOS" und drücken Sie dann die Taste ➔ .



3. Geben Sie nun den PIN (1590) ein und bestätigen Sie diesen mit der Taste ➔ .



4. Der Menüpunkt „SOS-Modus" wird im Display angezeigt. Drücken Sie die Taste ➔ .



5. Wählen Sie nun zwischen eingeschalteter („Eing") und ausgeschalteter („Ausg") Notruffunktion.
6. Drücken Sie die Taste ➔ zur Bestätigung.

Ablauf eines Notrufs

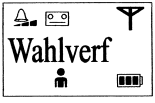
1. Durch Drücken der **SOS**-Taste wird ein Notruf ausgelöst.
2. Das Telefon wählt bis zu **8** gespeicherte Notruf-Nummern - hintereinander.
3. Der angerufene Teilnehmer hört nach kurzer Zeit die Notrufansage und einen Piepton.
4. Nach dem Piepton drückt der Teilnehmer die Zifferntaste **5** zur Quittierung des Anrufs.

Beenden eines versehentlich ausgelösten Notrufs

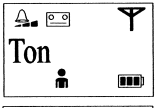
Um einen versehentlich ausgelösten Notruf zu beenden, geben Sie den Code „ ✳ , # , ✳ " über das Tastenfeld ein.

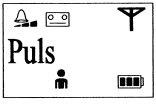
Wahlverfahren einstellen

1. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ das Menü „System“ aus und bestätigen Sie mit der Taste ➔ . Blättern Sie zum Menüpunkt „Netzwerk“ und drücken Sie danach die Taste ➔ .



2. Wählen Sie den Unterpunkt „Wahlverf“ aus und drücken Sie die Taste ➔ .



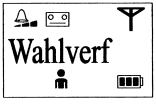


3. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ zwischen Tonwahlverfahren („Ton“) und Impulswahlverfahren („Puls“) und drücken Sie die Taste ➔ zur Bestätigung.

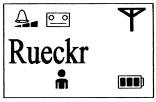
Anmerkung:
Die meisten Telefonanschlüsse arbeiten heutzutage mit dem Tonwahlverfahren.

Flashzeit einstellen (Rückfragetaste)

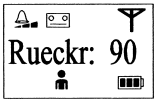
Die Funktion der Rückfragetaste wird benötigt, um bestimmte T-Net Leistungsmerkmale zu aktivieren. Wenn Sie Ihr Gerät an einer Telefonanlage betreiben, kann es möglich sein, dass Sie die Flashzeit verändern müssen. (Siehe Bedienungsanleitung der Telefonanlage.)



1. Um die Flashzeit einzustellen, gehen Sie wie unter „Wahlverfahren einstellen“ beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „Wahlverf“ erreicht haben.



2. Blättern Sie mit den Tasten ▲ ▼ zum Menüpunkt „Rueckr" und drücken Sie dann die Taste ⇨ .



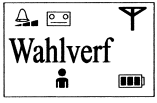
3. Wählen Sie die benötigte Zeit aus und bestätigen Sie mit der Taste ⇨ .

Anmerkung:
Die Flashzeit kann auf folgende Zeiten eingestellt werden: 90/110/130/260 ms.

Im Auslieferungszustand des Telefons ist der Wert von 90 ms eingestellt.

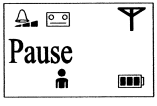
Wahlpause einstellen

Sie können, zur Amtsholung an einer Telefonanlage, nach der ersten Ziffer eine Wahlpause einlegen. Die Pausenzeit kann zwischen 1 und 6 Sekunden eingestellt werden.

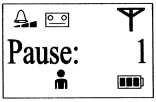


1. Um die Zeitverzögerung einzustellen, gehen Sie wie unter „Wahlverfahren einstellen" beschrieben vor, bis Sie den Menüpunkt „Wahlverf" erreicht haben.

2. Wählen Sie mit den Tasten ▲ ▼ den Menüpunkt „Netzwerk" aus und drücken Sie die Taste ⇨ .



3. Wählen Sie den Unterpunkt „Pause" aus und drücken Sie die Taste ⇨ .



4. Stellen Sie die gewünschte Pausenzeit ein und drücken Sie die Taste zur Bestätigung.

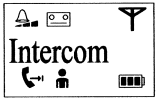
Bedeutung der eingestellten Zahlen

Eingestellte Zahl	Pausenzeit
1	1 sec
2	2 sec
3	3 sec
4	4 sec
5	5 sec
6	6 sec

Mehrere Mobilteile

Interngespräche

Wenn mehrere Mobilteile an einer Basisstation angemeldet sind, können zwischen diesen Telefonen Interngespräche geführt werden.



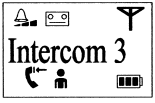
1. Drücken Sie die Taste (INT/II). „Intercom" und das Symbol für einen ausgehenden Anruf, werden im Display angezeigt.

2. Geben Sie die Nummer des gewünschten Mobilteils ein.

3. Das angerufene Mobilteil nimmt das Gespräch mit der Taste entgegen.

Gespräche zwischen Mobilteilen vermitteln

Ein externer Anruf kann von einem Mobilteil zum anderen verbunden werden (beide Mobilteile müssen an der gleichen Basisstation angemeldet sein).



1. Ein externes Gespräch wird geführt und Sie möchten das Gespräch weiterleiten.
2. Rufen Sie den gewünschten Teilnehmer, wie unter Punkt „Interngespräche" beschrieben, an. Auf dem Display wird das Symbol als Zeichen für die Weiterleitung eines Gesprächs angezeigt und für den externen Gesprächspartner wird eine Melodie abgespielt.
3. Um das externe Gespräch an einen internen Teilnehmer zu übergeben, drücken Sie die Taste beim anrufenden Mobilteil, wenn der interne Teilnehmer geantwortet hat.

Wenn das Gespräch nicht übergeben werden soll, drücken Sie die Taste des angerufenen Mobilteils.

Telefon auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Um das Telefon auf den werksseitigen Auslieferungszustand zurück zu setzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken und halten Sie die Taste #, bis die Frage „Sperren?" im Display erscheint.
2. Geben sie nun über das Tastenfeld den Code „4,6,1,5,3,0,5" ein.
   Ein Bestätigungssignal ertönt und im Display erscheint „Warten.."
   Nach ca. 10 Sekunden erscheint das „Startmenü".
   Das Telefon ist nun auf die Werkseinstellung zurück gesetzt.

Anschluss von Sonderzubehör

Das *freeTEL II* besitzt:

- Einen Standard Headset-Anschluss mit einer 2,5-mm- Klinkenbuchse (z.B. für den Anschluss eines PL-100/PL-200).
- Eine 3,5 mm Audio-Ausgangsbuchse (z.B. zum Anschluss eines Kopfhörers oder ähnlichem).

Wenn das Telefon nicht funktioniert

Allgemein

Vergewissern Sie sich, dass das Telefonkabel unbeschädigt und korrekt eingesteckt ist. Entfernen Sie eventuelle Zusatzausrüstung – Verlängerungskabel und andere Telefone.
Wenn das Telefon danach funktioniert, wird der Fehler durch ein anderes Gerät verursacht.
Versuchen Sie, das Telefon z.B. bei einem Nachbarn anzuschließen. Wenn das Gerät dort funktioniert, ist Ihr Telefonanschluss eventuell gestört. Rufen Sie die Störungsstelle an.

Rufnummer wird nicht angezeigt

- Die Rufnummernanzeige muss von Ihrem Netzbetreiber unterstützt werden.
- Wenn --P-- im Display angezeigt wird, bedeutet dies, dass keine Rufnummerninformation vorhanden ist, oder der Anrufer die Telefonnummer unterdrückt.
- Bei Anschluss an einer Nebenstelle funktioniert die Rufnummernanzeige normalerweise nicht

Warnton während eines Gespräches

- Die Akkus sind nahezu entladen
  - stellen Sie das Mobilteil in das Ladegerät.
- Die Reichweite des Telefons wurde überschritten
  - führen Sie das Mobilteil näher an die Basisstation heran.

Das Telefon funktioniert nicht

- Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil korrekt in der Basisstation und in der Steckdose eingesteckt ist.
- Überprüfen Sie, ob das Telefonkabel korrekt in der Basisstation und in der Telefonsteckdose eingesteckt ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Akkus aufgeladen sind.
- Schließen Sie ein anderes Telefon an Ihren Anschluss an. Wenn dieses Gerät funktioniert, ist Ihr Telefon vermutlich fehlerhaft.

Wichtige Hinweise

Das Gerät ist **nicht** gegen Spritzwasser geschützt. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, z.B. Vasen, auf das Gerät.
Ebenfalls dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.

Anhang

Wartung und Pflege

Das Telefon ist wartungsfrei. Bei Verschmutzung sollten Sie das Gerät gelegentlich mit einem weichen, angefeuchteten Tuch reinigen. Verwenden Sie niemals Alkohol, Verdünner oder andere organische Lösungsmittel.
Das Telefon sollte nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden und darüber hinaus vor großer Hitze, Feuchtigkeit oder starker mechanischen Erschütterung geschützt werden.

Garantie

Das Telefon weist eine hohe Betriebssicherheit auf. Sollten trotz sachgerechter Montage und Bedienung Störungen auftreten, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder wenden Sie sich direkt an den Hersteller. Die Garantieleistung umfasst die kostenlose Reparatur sowie den kostenlosen Rückversand. Voraussetzung dafür ist das Einsenden in der Originalverpackung, werfen Sie diese also nicht weg. Die Garantie verfällt bei Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Reparaturversuche durch nicht autorisierte Personen (Zerstörung des Gerätesiegels) herbeigeführt wurden. Garantiereparaturen werden nur bei Einsendung der ausgefüllten Garantiekarte und einer Kopie der Rechnung/Kassenbeleg des Fachhändlers durchgeführt. **Die Gerätenummer muss in jedem Fall mit angegeben werden.**

CE-Zeichen

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien 1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. Die Konformität mit der o.a. Richtlinie wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt.
Die Konformitätserklärung zu diesem Gerät können Sie bei Ihrem Fachhändler oder direkt beim Hersteller erhalten.

Umwelthinweis/Entsorgung

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte).
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in welchem Sie das Produkt gekauft haben.

Technische Daten

Standard:	DECT = Digital Enhanced Cordless Telecommunication Erweiterter Digitalstandard für schnurlose Telefone
Anzahl Kanäle:	120 Duplex Kanäle
Sendefrequenzbereich:	1880 MHz bis 1900 MHz
Duplex Methode:	Multiplexe Zeitteilung
Kanalbandbreite:	1728 KHz
Bitrate:	1152 Kbit/s
Modulation:	GFSK
Übertragungsleistung:	10 mW, mittlere Leistung pro Kanal
Reichweite:	bis zu 30 m im Innenbereich bis zu 300 m im Außenbereich
Energieversorgung:	Basisstation: Primär: 220/230V 50 Hz / 60mA Sekundär: 6V DC / 600 mA Mobilteil: NiMH, Größe AA, 1,2V, 1000 mAH
Leistungsaufnahme:	ca. 7 Watt
Betriebsdauer:	Bereitschaft (Standby): bis zu 100 Std. Sprechzeit: bis zu 10 Std.
Abmessungen (BxHxT):	Basisstation: 165 x 110 x 54 mm (ohne Standfuss) Mobilteil: 48 x 160 x 35 mm
Gewicht:	Basisstation: ca. 265 g Mobilteil: ca. 180 g (mit Akkus)

Technische Änderungen vorbehalten.

Sommaire Page

Consignes de sécurité 54

Mise en service 55
Déballage 55
Raccordement du téléphone 55
Batteries 56
Affichage de l'état de charge 56
Portée hertzienne 56
Localisateur de combiné 57
Montage mural 57

Eléments de commande du combiné 58
Eléments de commande de la base 59

Menu initial 60

Utilisation 60
Appel 60
Réponse à un appel 61
Répétition de numéro 61
Activation/désactivation du microphone 61
Réglage du volume de l'écouteur/réglage des aigus/des graves 62
Activation/désactivation de l'amplificateur du microphone 62
Horloge 63

Répertoire 63
Utilisation du répertoire 63
Affectation des touches 63
Appel à partir du répertoire 64
Mémorisation du nom et du numéro 65
Modification d'un nom ou d'un numéro dans le répertoire 66
Mémorisation d'un numéro appelé dernièrement 67
Suppression d'une entrée dans le répertoire 68

Identification de l'appelant Page 68
Lecture des entrées et appel 69
Mémorisation d'une entrée dans le répertoire 70
Effacer cette entrée ou toutes les entrées 71

Paramétrage du répondeur 72
Enregistrement d'un message d'annonce 72
Ecoute d'un message d'annonce 73
Réglage du fonctionnement du répondeur 74
Réglage du jour et de l'heure 75
Affectation des touches 75

Messages reçus 76
Ecouter un message reçu 76
Touches de commandes importantes dans le menu de messages reçus 77
Effacement de tous les anciens messages reçus 77
Enregistrement d'un pense-bête 78

Paramétrage du combiné 78
Mélodie/volume de sonnerie du combiné 78
Modification du nom du combiné 79
Modification de la langue d'affichage 80
Déclaration du téléphone ou de la base 81
Annulation de la déclaration du combiné pour la base 82
Verrouillage du clavier 83
Désactivation des rayonnements permanents 83

Fonctions d'appel d'urgence/modification des réglages 84
Mémorisation des numéros d'urgence 84
Modification d'un numéro d'urgence 85
Suppression d'un numéro d'urgence 86
Enregistrement d'un message d'urgence 87
Ecoute d'un message d'urgence 87
Activation/désactivation de la fonction d'urgence 88
Déroulement d'un appel d'urgence 88
Annuler un appel d'urgence déclenché par inadvertance 88

Caractéristiques du réseau/Mode de composition/ Temps flash/Pause lors de la composition du numéro Page 89
Réglage du mode de composition 89
Réglage du temps flash 89
Réglage du temps de pause pendant la composition d'un numéro 90

Avec plusieurs combinés 91
Communications en interne 91
Etablir une communication entre combinés 92

Reprise du paramétrage en sortie d'usine du téléphone 92

Raccordement d'accessoires 93

Si le téléphone ne fonctionne pas 93
Généralités 93
Aucun numéro de téléphone ne s'affiche 93
Signal sonore pendant une communication 94
Le téléphone ne fonctionne pas 94

Important 94

Annexe 95
Maintenance et entretien 95
Garantie 95
Marquage CE 95
Consigne environnementale/élimination 96
Caractéristiques techniques 97

Consignes de sécurité

Pour mettre le téléphone en service et l'utiliser en toute sécurité, lire impérativement les instructions de sécurité suivantes ainsi que le chapitre "Mise en service".

- Placer l'appareil sur une surface antidérapante.
- Poser le câble de raccordement de façon à prévenir tout accident.
- Ne pas placer ou exposer le téléphone :
  - près d'une source de chaleur
  - aux rayons du soleil
  - à l'humidité
  - près d'autres appareils électriques
- Protéger le téléphone de l'humidité, de la poussière, des liquides corrosifs et des vapeurs.
- Ne brancher le câble de raccordement que sur les prises ou fiches prévues à cet effet.
- Ne raccorder que des accessoires homologués.
- Ne jamais
  - ouvrir soi-même la base ni le combiné !
  - téléphoner pendant un orage !

Mise en service

Déballage

Les pièces suivantes font partie de la livraison :

- Téléphone (combiné)
- Base avec support
- Bloc-secteur
- Câble du téléphone
- 2 batteries (NiMH)
- Mode d'emploi
- Certificat de garantie

Raccordement du téléphone

1. Raccorder le bloc-secteur à la prise du secteur et sur le raccord de la base.
2. Raccorder le câble du téléphone à la base.
3. Relier le câble du téléphone à la prise téléphonique.
4. Placer les deux batteries dans le combiné et replacer le couvercle du compartiment à piles. Remarque : Veiller à respecter la polarité des batteries
5. Placer le combiné dans la base avec les touches orientées vers l'avant. Lorsque le combiné est correctement posé, la pile symbolisée [▮▮] sur l'écran commence à clignoter et l'indicateur de charge rouge est allumé sur la base.

Attention !
Ne pas placer la base à proximité de postes de télévision, d'écrans, de ventilateurs ou d'appareils similaires afin de réduire au minimum le risque de perturbations. Ne pas exposer la base au rayonnement direct du soleil et ne pas le placer à proximité d'une source de chaleur.

Batteries

Le téléphone est fourni avec des batteries NiMH. Lorsque la charge et la décharge des batteries s'effectuent correctement, les batteries présentent une durée de vie élevée.
L'autonomie en veille s'élève à environ 100 heures et l'autonomie en communication à 10 heures maximum. Le temps de charge des batteries à vide est d'environ 14 heures.
L'indicateur de charge clignote pendant tout le temps de charge. Une fois la charge effectuée, un symbole s'affiche sur l'écran.
Le téléphone est muni d'un système de charge automatique évitant de surcharger les batteries.

Attention ! Lors du premier raccordement du téléphone, charger les batteries pendant 24 heures.

Remarque : Eviter de laisser les batteries en place dans le combiné si celui-ci n'est pas utilisé pendant plus de six mois.

Affichage de l'état de charge

Lorsque les batteries sont bientôt à vide, un symbole s'affiche sur l'écran du combiné et un signal sonore retentit. Si le téléphone n'est pas aussitôt rechargé, le combiné s'éteint automatiquement lorsque la tension des batteries devient trop faible et ce jusqu'à ce qu'il soit à nouveau placé sur sa base.

Portée hertzienne

La portée hertzienne du téléphone varie entre 30 et 300 m. Les signaux radio pour la transmission peuvent être altérés par différents facteurs.

La portée hertzienne maximale est uniquement atteinte lorsque aucun obstacle ne sépare le téléphone de la base (elle s'élève alors à 300 m). Dans un logement, la portée est diminuée par les cloisons. Il est préférable de placer la base légèrement en hauteur.

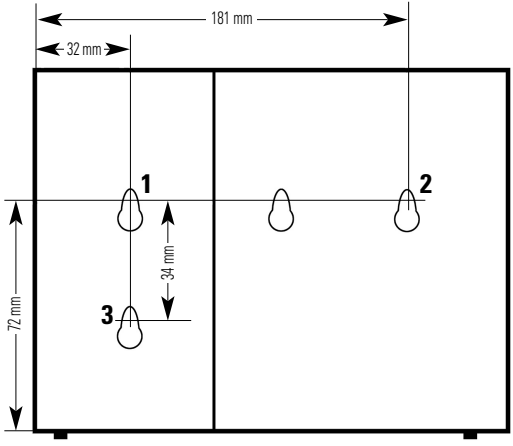
Lorsque le combiné se retrouve hors de la portée hertzienne pendant une communication, un signal sonore se fait entendre. Si le combiné n'est pas rapproché de la base, la communication peut être interrompue.

Localisateur de combiné

1. Appuyer sur la touche sur la base.
2. Tous les combinés déclarés sonnent.
3. L'appel prend fin lorsqu'une touche quelconque de l'un des combinés appelé est enfoncée.

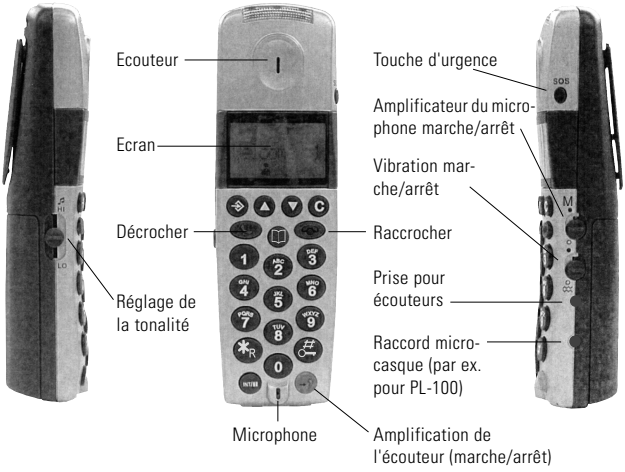
Montage mural

Le *freeTEL II* peut aussi être installé sur un mur.
Pour la base, les alésages 1 et 2 suffisent.
L'alésage n° 3 est destiné au deuxième combiné - se reporter au schéma :



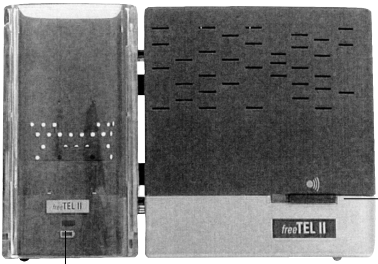
Raccordement du téléphone, voir le mode d'emploi page 55.

Eléments de commande du combiné



	Confirmer la sélection d'entrée de menu
C	Effacer la dernière saisie
▲ ▼	Parcourir vers le haut ▲ vers le bas ▼
	Revenir au menu initial en cas de saisie erronée
	Répertoire
#	Touche dièse/verrouillage/déverrouillage des touches (appuyer longtemps sur la la touche, voir page 83)
*R	Touche étoile/Touche de transmission (Flash) - appuyer longtemps sur la touche, voir page 89

Eléments de commande de la base



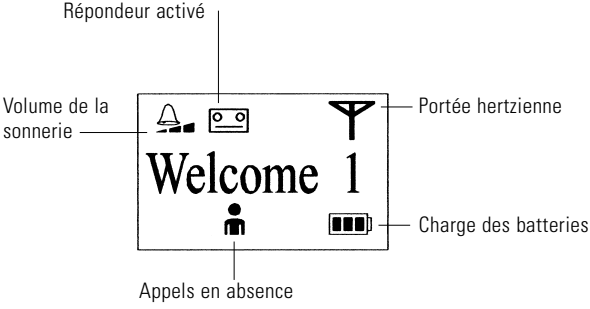
Touche de localisation du combiné

Indicateur de charge

Support

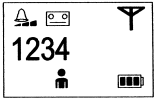
Réglage du volume de la sonnerie

Menu initial

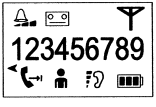


Utilisation

Appel

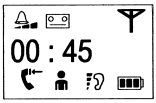


1. Saisir le numéro de téléphone du correspondant souhaité (20 chiffres maxi.).
   La touche **C** permet d'effacer un chiffre erroné.



2. Appuyer sur la touche .
   Le numéro est composé.
3. La touche met fin à la communication.

Réponse à un appel



1. Le téléphone sonne.
2. Décrocher en appuyant sur la touche .
3. La touche met fin à la communication.

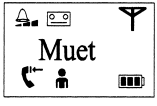
Répétition de numéro

La touche affiche les derniers numéros de téléphone composés.

1. Appuyer sur la touche et parcourir les numéros composés avec les touches ▲ ▼ jusqu'à atteindre le numéro souhaité.
2. La touche compose le numéro affiché.

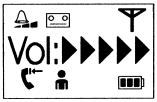
Activation/désactivation du microphone

Pendant une communication téléphonique, il est possible d'activer et de désactiver le microphone du combiné.
Pour désactiver le microphone, procéder ainsi :



1. Appuyer sur la touche **C**. Le microphone est désactivé et l'écran affiche "Muet".
2. Pour réactiver le microphone, appuyer à nouveau sur **C**.

Réglage du volume de l'écouteur/réglage des aigus/des graves



Pendant une communication, il est possible de régler le volume de l'écouteur à l'aide des touches fléchées situées sur l'avant du combiné.

Une pression sur les touches ▲ ▼ augmente ou diminue de 4 dB le volume de l'écouteur, sur cinq niveaux.

L'amplification du téléphone est de plus renforcée avec la touche .

Remarque : La modification de l'amplification ne fonctionne que lorsque le téléphone est décroché.

Appuyer sur la touche (voyant rouge).

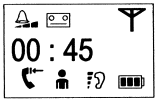
Le volume de l'écouteur se règle à présent par les deux touches ▲ ▼ sur le devant de l'appareil.

Le contrôle de la tonalité (bouton sur le côté gauche du boîtier) permet d'augmenter en plus les aigus ou les graves de 10 dB.

Remarque :
Une pression sur la touche désactive l'amplification supplémentaire et le contrôle de la tonalité (voyant éteint).

Activation/désactivation de l'amplificateur du microphone
Le *freeTEL II* est muni d'un amplificateur de microphone supplémentaire activable. Il facilite la compréhension de l'interlocuteur en cas de faible retransmission du son. Pour activer l'amplificateur du microphone, déplacer le commutateur coulissant **M** à la position ● .

Horloge



Une horloge s'affiche à l'écran après pression sur de la touche .

Cette fonction permet de contrôler la durée d'une communication.

Répertoire

Utilisation du répertoire

Le répertoire mémorise jusqu'à 50 entrées avec un nom et un numéro de téléphone.
Lorsqu'un numéro de téléphone est mémorisé, il suffit de quelques pressions de touche pour le composer. Chaque nom comporte jusqu'à 10 caractères et chaque numéro jusqu'à 20 chiffres.

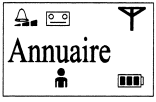
Affectation des touches

Touche	Caractère
1	[espace] 1
2	A B C a b c 2
3	D E F d e f 3
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	0

Appel à partir du répertoire

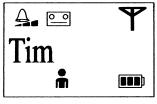
Pour effectuer un appel à partir du répertoire, il y a deux possibilités :

1. Possibilité :



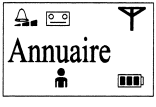
1. Pour accéder au répertoire, appuyer sur [📖] .

   Remarque :
   La touche [📖] est active lorsqu'un numéro au moins est mémorisé dans le répertoire.

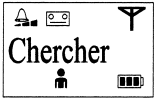


2. La première entrée du répertoire s'affiche. Les touches ▲ ▼ permettent de passer d'une entrée à l'autre. La fonction de recherche permet de ne pas avoir à parcourir tout le répertoire avant de trouver l'entrée recherchée. Pour rechercher, par exemple, un nom commençant par "W", appuyer sur la touche **9** "W").
3. Appuyer sur la touche [📞] pour composer le numéro du correspondant trouvé.
4. La touche **C** permet d'interrompre la recherche.

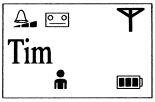
2. Possibilité :



1. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Annuaire" et appuyer sur la touche [◈] .



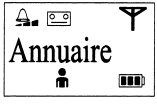
2. Sélectionner ensuite l'entrée de menu "Chercher" et appuyer sur la touche [◈] .



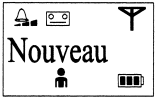
3. La première entrée du répertoire s'affiche. Les touches ▲ ▼ permettent de passer d'une entrée à l'autre. La fonction de recherche permet de ne pas avoir à parcourir tout le répertoire avant de trouver l'entrée recherchée. Pour rechercher, par exemple, un nom commençant par "W", appuyer sur la touche 9 "W").
4. Appuyer sur la touche pour composer le numéro du correspondant trouvé.
5. La touche **C** permet d'interrompre la recherche.

Mémorisation du nom et du numéro

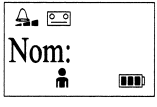
Procédure de saisie d'une nouvelle entrée dans le répertoire :



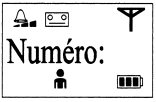
1. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Annuaire" et appuyer sur la touche .



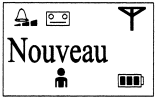
2. Sélectionner ensuite l'entrée de menu "Nouveau" et appuyer sur la touche .



3. Saisir maintenant le nom de la personne. Appuyer sur les touches numériques plusieurs fois jusqu'à ce que la lettre souhaitée apparaisse (voir le tableau affectation des touches, page 63). Une fois la saisie terminée, appuyer sur la touche .



4. Saisir maintenant le numéro de téléphone correspondant (avec son indicatif). Une fois la saisie terminée, appuyer sur la touche .

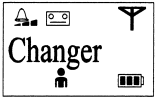


5. "Nouveau" s'affiche à l'écran.

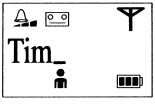
6. Appuyer sur la touche pour saisir une nou – velle entrée ou appuyer sinon sur la touche **C** afin de revenir à l'entrée de menu précédente.

Modification d'un nom ou d'un numéro dans le répertoire

1. Pour modifier une entrée dans le répertoire, procéder comme décrit au paragraphe "Appel à partir du répertoire" jusqu'à atteindre l'entrée voulue. Appuyer sur ensuite la touche .



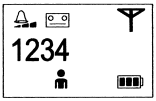
2. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Changer" puis appuyer sur la touche .



3. Il est maintenant possible de modifier le nom de l'entrée. Pour effacer une lettre, appuyer sur la touche **C**. Mémoriser la modification du nom avec la touche .

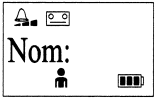
4. Modifier à présent le numéro de cette entrée puis confirmer ces modifications avec la touche .

Mémorisation d'un numéro appelé dernièrement

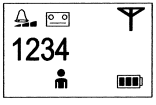


1. Appuyer sur la touche pour afficher les derniers numéros composés.
2. Parcourir à l'aide des touches ▲ ▼ les différents numéros jusqu'à ce que le numéro souhaité s'affiche.

3. Appuyer maintenant sur la touche ; l'écran indique "Enreg No?".



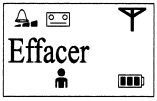
4. Confirmer avec la touche . A l'écran s'affiche "Nom:" ; saisir un nom et confirmer la saisie avec la touche .



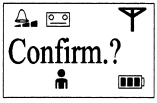
5. Le numéro s'affiche à nouveau à l'écran. Pour enregistrer cette entrée, appuyer sur la touche .
6. Pour quitter ce menu, appuyer sur la touche **C**.

Supression d'une entrée dans le répertoire

1. Pour modifier une entrée dans le répertoire, procéder comme décrit au paragraphe "Appel à partir du répertoire" jusqu'à atteindre l'entrée voulue. Appuyer sur ensuite la touche .



2. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Effacer" puis appuyer sur la touche .



3. A l'écran s'affiche une demande de confirmation avec "Confirm.?".

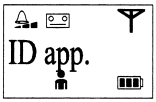
4. Appuyer sur la touche pour confirmer.

Identification de l'appelant

Fonctionnement

Le téléphone mémorise jusqu'à 50 appels identifiés.
Les appels manqués s'affichent en premier dans la liste des numéros de téléphone.
Attention !
L'affichage des numéros de téléphone n'est possible que si l'opérateur téléphonique du réseau propose ce service. Se renseigner auprès de son opérateur téléphonique.

Lecture des entrées et appel



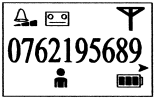
1. Appuyer sur la touche ▼ pour sélectionner l'entrée de menu "ID app.".

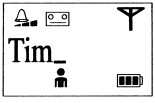
2. Appuyer sur la touche ; l'écran affiche à présent l'identification de tous les appelants avec leur nom ou leur numéro ainsi que le symbole .

3. Pour afficher de plus amples détails, appuyer sur lorsque à l'écran, le nom ou le numéro de l'enregistrement souhaité apparaît. Consulter le numéro appelant, le nom, la date et l'heure de l'appel à l'aide des touches ▲ ▼.

Remarque : L'identification de l'appelant n'indique le nom que lorsque le numéro correspondant a été mémorisé dans le répertoire et qu'un nom lui a été attribué.

4. Parcourir les différentes entrées à l'aide des touches ▲ ▼.

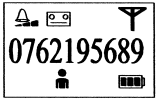




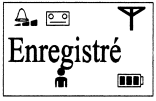
5. Pour afficher le numéro d'une identification, appuyer sur la touche . Lorsque le numéro comprend plus de 10 chiffres, le symbole ► apparaît et les chiffres qui suivent s'affichent après un court moment. Le symbole ◄ apparaît alors pour indiquer que d'autres chiffres précèdent ceux affichés pour ce numéro.

6. Appuyer sur la touche tant que l'identification est affichée pour composer le numéro correspondant.

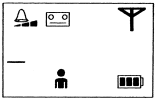
Mémorisation d'une entrée dans le répertoire



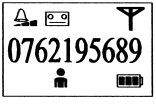
1. Parcourir les entrées comme indiqué au paragraphe "Lecture des entrées et appel" jusqu'à trouver celle souhaitée. Appuyer deux fois sur la touche ⇨.



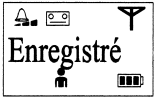
2. Sélectionner l'entrée de menu "Enregistrer" à l'aide des touches ▲ ▼.



3. Appuyer sur la touche ⇨, donner un nom à la nouvelle entrée et confirmer avec la touche ⇨.



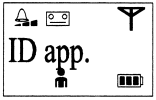
4. Le numéro de téléphone s'affiche ; appuyer à nouveau sur la touche ⇨.



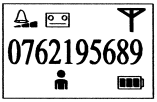
5. L'écran indique "Enregistré" ; cette entrée est désormais enregistrée dans le répertoire.

Remarque :
Lorsque la mémoire est saturée, l'écran affiche "Mém pleine".

Effacer cette entrée ou toutes les entrées

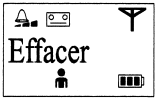


1. Appuyer sur la touche ▼, pour sélectionner l'entrée de menu "ID app.."

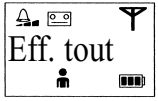


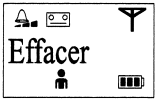
2. Appuyer sur la touche ; l'écran affiche à présent l'identification de tous les appelants avec leur nom ou leur numéro.

3. Sélectionner avec les touches ▲ ▼ l'entrée désirée et appuyer deux fois sur .

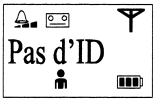


4. Le numéro de téléphone s'affiche ; appuyer à nouveau sur la touche .





5. Pour effacer cette entrée ou toutes les entrées, appuyer à nouveau sur .



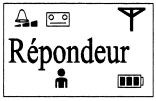
6. Lorsqu'il n'y a plus d'autres entrées, l'écran indique "Pas d'ID" et le symbole n'apparaît plus.

Paramétrage du répondeur

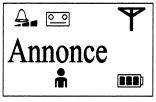
Généralités

Le *free*TEL II est équipé d'un répondeur intégré.

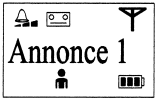
Enregistrement d'un message d'annonce



1. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Répondeur" puis appuyer sur la touche ➔.

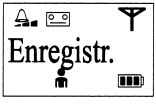


2. Parcourir les entrées de menu jusqu'à "Annonce" puis confirmer avec la touche ➔.

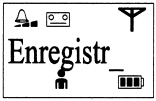


3. Les annonces 1 et 2 sont disponibles.
   a. L'annonce 1 n'est utilisée qu'en mode "Rép.2 son" ou "Rép.6 son".
   b. L'annonce 2 n'est employée qu'en mode "SImt ann".

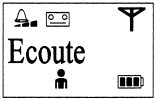
4. Une fois le message d'annonce sélectionné, appuyer sur la touche ➔.



5. Sélectionner l'entrée de menu "Enregistr." et appuyer sur la touche ➔.



6. "Enregistr_" s'affiche à l'écran. L'enregistrement du message d'annonce commence.



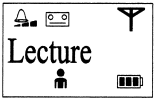
7. A la fin de l'enregistrement, appuyer sur la touche . Le texte enregistré passe ensuite automatiquement pour être écouté et "Ecoute" s'affiche à l'écran.

8. Appuyer sur la touche **C** pour stopper la lecture du message.
9. Répéter le paragraphe 6. "Enregistr_" pour modifier le texte enregistré. Le texte enregistré précédemment sera effacé.

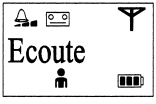
Remarque :
L'annonce 1 ne passe que pour les modes "Répondeur enregistreur" et l'annonce 2 ne passe qu'au mode "Répondeur avec annonce seule".

Ecoute d'un message d'annonce

1. Parcourir les entrées comme décrit au paragraphe "Enregistrement d'un message d'annonce" jusqu'à atteindre l'annonce souhaitée puis appuyer sur la touche .



2. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Lecture" puis appuyer sur la touche .



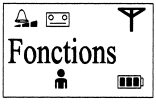
3. L'écran indique "Ecoute" et le message est lu.

4. Appuyer sur la touche **C** pour stopper la lecture.

Réglage du fonctionnement du répondeur

Le répondeur offre 4 options de fonctionnement :

Rép. éteint	Le répondeur est désactivé et le téléphone ne répond pas aux appels.
SImt ann	Le téléphone répond aux appels par un message d'annonce uniquement. L'appelant n'a pas la possibilité de laisser un message.
Rép.2 son	Le répondeur se déclenche après 2 sonneries.
Rép.6 son	Le répondeur se déclenche après 6 sonneries.



Pour activer par exemple le réglage "Rép.2 son", procéder ainsi :

1. Suivre les instructions du paragraphe "Enregistrement d'un message d'annonce" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Fonctions".

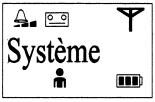
2. Appuyer sur la touche pour confirmer.

3. Sélectionner la fonction souhaitée à l'aide des touches ▲ ▼.

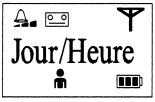
4. Appuyer sur la touche pour confirmer. Une fois le répondeur activé, un symbole s'affiche sur l'écran.

Attention :
Avant d'effectuer l'un de ces réglages, il faut que le message d'annonce ait été enregistré.

Réglage du jour et de l'heure



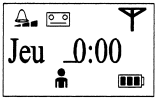
1. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Système" puis appuyer sur la touche ➔.



2. Sélectionner l'entrée de menu "Jour/Heure" et appuyer sur la touche ➔.

3. L'indication du jour de la semaine clignote ; sélectionner le jour choisi (voir tableau ci-après).

4. Une fois le jour de la semaine réglé, appuyer sur la touche ▼.



5. Le chiffre le plus à gauche de l'horloge clignote. Saisir le premier chiffre à l'aide du clavier numérique puis appuyer sur la touche ▼ pour passer au chiffre suivant. Procéder de la même façon pour les chiffres des minutes..

6. Une fois l'heure réglée, appuyer sur la touche ➔ ; un bip de confirmation se fait entendre.

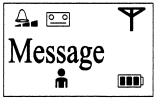
Affectation des touches

Touche	Jour de la semaine
1	Lun
2	Mar
3	Mer
4	Jeu
5	Ven
6	Sam
7	Dim

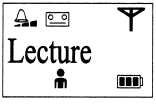
Messages reçus

Le combiné clignote en rouge lorsque de nouveaux messages ont été enregistrés.

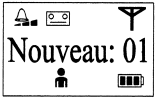
Ecouter un message reçu



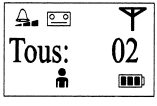
1. Appuyer une fois sur la touche ▲ pour sélectionner l'entrée de menu "Message".



2. Confirmer avec la touche ; "Lecture" s'affiche à l'écran.



3. Appuyer à nouveau sur la touche .
Le nombre de nouveaux messages et le nombre total de messages reçus s'affichent.



4. Les messages reçus sont ensuite lus.
La touche **8** permet de commuter entre le numéro du message et l'heure de son enregistrement.

Touches de commandes importantes dans le menu de messages reçus

a. Appuyer une fois sur la touche **1** pour réécouter un message.

b. Appuyer deux fois sur la touche **1** pour écouter le message précédent.

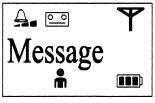
c. Appuyer sur la touche **3** pour passer au message suivant.

d. Pour effacer un message, appuyer sur la touche **4** et confirmer avec la touche .

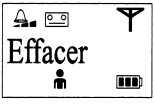
e. Appuyer sur la touche **C** pour interrompre la lecture des messages.

f. Pour passer du numéro au jour et à l'heure de l'enregistrement, appuyer sur la touche **8**.

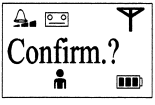
Effacement de tous les anciens messages reçus



1. Appuyer une fois sur la touche pour atteindre l'entrée de menu "Message".
2. Appuyer sur la touche .



3. A l'aide des touches , sélectionner l'entrée de menu "Effacer" puis confirmer avec la touche .

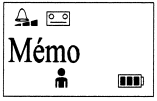


4. Lorsque l'écran indique "Confirm.?", confirmer en appuyant sur la touche .

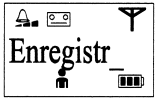
Enregistrement d'un pense-bête

Il est possible d'enregistrer un pense-bête qui sera mémorisé comme un message reçu.

1. Appuyer une fois sur la touche ▲ pour atteindre l'entrée de menu "Message".
2. Appuyer sur la touche ⇨ .



3. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Mémo" et appuyer sur la touche ⇨ .

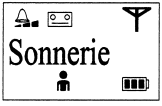


4. L'écran indique "Enregistr_" et l'enregistrement du pense-bête commence.
5. Appuyer sur la touche ☎ à la fin de l'enregistrement.
6. Pour écouter un pense-bête, procéder comme décrit au paragraphe "Ecouter un message reçu".

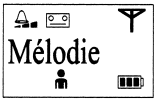
Paramétrage du combiné

Mélodie/volume de sonnerie du combiné

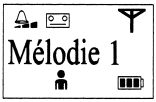
La mélodie et le volume de la sonnerie du combiné se règlent ainsi :



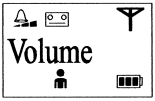
1. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Sonnerie" et appuyer sur la touche ⇨ .



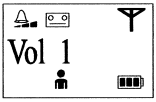
2. Appuyer à nouveau sur la touche pour sélectionner l'entrée de menu "Mélodie".



3. Les touches ▲ ▼ permettent de choisir entre l'une des huit mélodies proposées ; confirmer la sélection en appuyant sur la touche .



4. Passer à l'entrée de menu "Volume" avec les touches ▲ ▼.
5. Appuyer sur la touche .

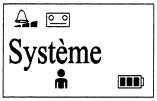


6. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner le volume souhaité puis confirmer avec la touche .

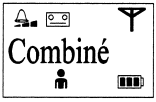
Remarque :
Le volume choisi est visualisé sur le symbole .

Modification du nom du combiné

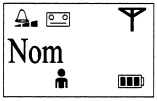
Il est possible de modifier le texte d'accueil du combiné "Welcome 1" par un texte plus personnel. Procédure à suivre :



1. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Système" et appuyer sur la touche .



2. Sélectionner l'entrée de menu "Combiné" et appuyer sur la touche .



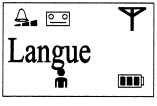
3. Appuyer à nouveau sur la touche lorsque l'écran indique "Nom".

4. Saisir le nom souhaité pour ce combiné en effaçant auparavant les lettres existantes avec la touche **C**.

5. Mémoriser la saisie avec la touche .

Remarque :
En plus du nom, un numéro compris entre 1 et 6 s'affiche en fonction du nombre de combinés déclarés.

Modification de la langue d'affichage



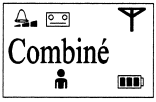
1. Pour modifier la langue d'affichage, procéder comme au paragraphe "Modification du nom du combiné" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Langue".

2. Appuyer sur la touche .

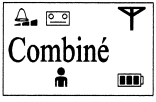
3. Sélectionner à présent la langue souhaitée et appuyer sur la touche pour confirmer.

Déclaration du téléphone ou de la base

Lorsque plusieurs combinés sont utilisés, ils doivent être déclarés sur la base. Une déclaration est nécessaire pour chaque combiné supplémentaire. Sur une base, il est possible de déclarer jusqu'à 6 combinés.

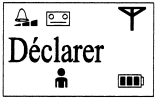


1. Pour déclarer un combiné, procéder comme au paragraphe "Modification du nom du combiné" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Combiné". Appuyer sur la touche .

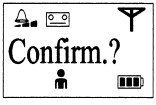


2. Sélectionner l'entrée de sous-menu "Combiné" à l'aide des touches ▲ ▼.

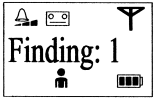
3. Appuyer sur la touche .



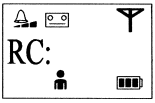
4. Parcourir les entrées de menu jusqu'à atteindre "Déclarer" et appuyer sur la touche .



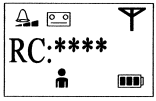
5. L'écran indique "Confirm.?". Confirmer avec la touche .



6. Le téléphone recherche à présent une base ; après un court instant, l'écran indique "Finding: 1".



7. Maintenir la touche enfoncée sur la base jusqu'à ce que l'écran du combiné affiche "RC:".

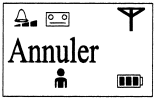


8. Saisir le code RC (1590).

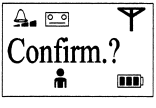
9. Confirmer la saisie avec la touche . Après un court instant, le combiné revient au menu initial et son écran affiche .

Remarque :
Le combiné fourni avec la base est déclaré en sortie d'usine. Il n'est donc pas nécessaire de le déclarer.

Annulation de la déclaration du combiné pour la base



1. Pour annuler la déclaration du combiné, procéder comme au paragraphe "Modification du nom du combiné" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Annuler". Appuyer sur la touche .



2. La question "Confirm.?" s'affiche à l'écran. Appuyer sur la touche pour confirmer. Le combiné n'est donc plus déclaré pour la base.

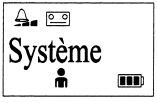
Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le clavier, procéder ainsi :

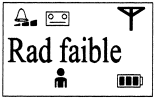
1. Maintenir la touche # appuyée jusqu'à ce que l'écran affiche "Verr.?".
2. Confirmer avec la touche . "Verrouillé" s'affiche à l'écran et les touches sont bloquées. "Verrouillé" n'apparaît à l'écran que lorsque la fonction d'urgence est désactivée.
3. Pour déverrouiller les touches, maintenir la touche # appuyée jusqu'à ce que le message "Déverr." apparaisse à l'écran.
4. Confirmer avec la touche . Le téléphone revient au menu initial et les touches ne sont plus bloquées.

Désactivation des rayonnements permanents

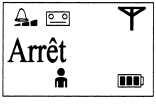
Le rayonnement permanent peut être désactivé dès que le combiné est posé sur la base.
Pour désactiver cette fonction, procéder ainsi :



1. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Système" et appuyer sur la touche .



2. Parcourir les entrées de menu jusqu'à "Rad faible" puis confirmer avec la touche .



3. Choisir ensuite entre "Arrêt" et "Continu".
   a. Arrêt : Les rayonnements ne sont plus émis dès que le combiné est placé sur la base.
   b. Continu : Les rayonnements sont émis en continu.
4. Confirmer ensuite la sélection avec la touche .

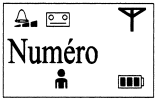
Fonctions d'appel d'urgence/modification des réglages

Généralités

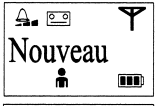
Le téléphone mémorise jusqu'à 8 numéros d'urgence. Ces numéros sont composés l'un après l'autre lorsqu'un appel d'urgence est lancé. Un message d'urgence est automatiquement lu lorsqu'un correspondant répond à cet appel. La fonction d'appel d'urgence s'active par la touche d'urgence sur le combiné. Pour pouvoir activer le mode d'appel d'urgence, les conditions suivantes doivent être remplies :

1. Au moins un numéro d'urgence est mémorisé.
2. Un message d'urgence est enregistré.

Mémorisation des numéros d'urgence

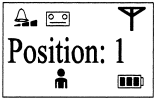


1. Pour mémoriser un numéro d'urgence, procéder comme décrit au paragraphe "Activation/ Désactivation de la fonction d'appel d'urgence" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Numéro". Appuyer ensuite sur la touche ➔.



2. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Nouveau" et appuyer sur la touche ➔.

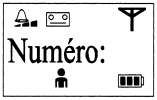
3. Saisir le numéro d'urgence puis appuyer sur la touche ➔.



4. Attribuer à ce numéro une position entre 1 et 8 puis confirmer la saisie avec la touche ➔.

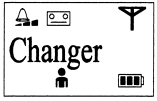
   La position détermine l'ordre dans lequel les numéros doivent être composés.

Modification d'un numéro d'urgence

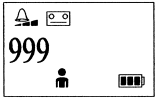


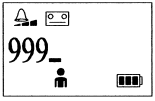
1. Pour modifier un numéro d'urgence, procéder comme décrit au paragraphe "Activation/ Désactivation de la fonction d'appel d'urgence" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Numéro".

2. Appuyer sur la touche .

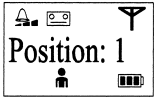


3. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Changer" puis confirmer avec la touche .



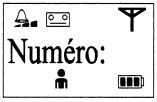


4. Sélectionner à présent le numéro à modifier et appuyer sur la touche . Modifier ce numéro et mémoriser les modifications avec la touche .



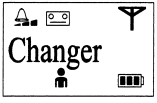
5. Attribuer au numéro une position entre 1 et 8. Une fois la saisie terminée, appuyer sur la touche .

Suppression d'un numéro d'urgence



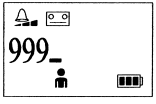
1. Pour supprimer un numéro d'urgence, procéder comme décrit au paragraphe "Activation/ Désactivation de la fonction d'appel d'urgence" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Numéro".

2. Appuyer sur la touche ➔.

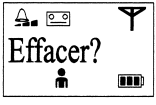


3. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Changer" et appuyer sur la touche ➔.

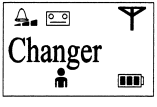
4. Sélectionner à présent le numéro à supprimer et appuyer sur la touche ➔.



5. Après le dernier chiffre clignote un trait noir : effacer tous les chiffres avec la touche C jusqu'à ce que plus aucun chiffre n'apparaisse à l'écran.

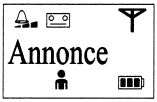


6. Appuyer maintenant sur la touche ➔ pour confirmer ; l'écran indique "Effacer?".



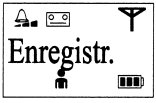
7. Confirmer avec la touche ➔. "Changer" s'affiche à l'écran. Appuyer sur la touche ➔ pour supprimer un autre numéro ou appuyer sur la touche **C** pour revenir à l'entrée de menu antérieure.

Enregistrement d'un message d'urgence

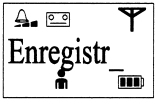


1. Pour enregistrer un message d'urgence, procéder comme décrit au paragraphe "Activation/ Désactivation de la fonction d'appel d'urgence" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Annonce".

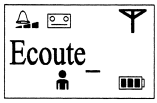
2. Appuyer sur la touche .



3. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Enregistr." et appuyer sur la touche .



4. "Enregistr_" s'affiche à l'écran. L'enregistrement du message d'urgence commence.

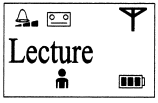


5. Une fois le message terminé, appuyer sur la touche .

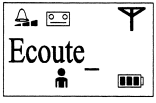
6. Le texte enregistré se fait automatiquement entendre et "Ecoute" s'affiche à l'écran.

7. La touche **C** permet de stopper la lecture du message.

Ecoute du message d'urgence

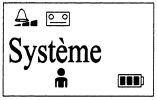


1. Pour écouter le message d'urgence, procéder comme décrit au paragraphe "Enregistrement d'un message d'urgence" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Lecture".

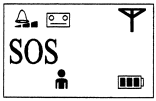


2. Appuyer sur la touche . L'écran indique "Ecoute_" et le message est lu.

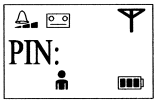
Activation/désactivation de la fonction d'urgence



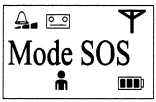
1. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Système" et appuyer sur la touche .



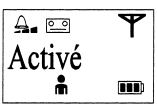
2. Parcourir les entrées de menu jusqu'à atteindre "SOS" et appuyer sur la touche .



3. Saisir le PIN (n° d'identification personnel) (1590) et confirmer la saisie avec la touche .



4. L'entrée de menu "Mode SOS" s'affiche à l'écran. Appuyer sur la touche .



5. Choisir ensuite entre fonction d'appel d'urgence "Activé" et "Désactivé".
6. Appuyer sur la touche pour confirmer.

Déroulement d'un appel d'urgence

1. Une pression sur la touche **SOS** déclenche un appel d'urgence.
2. Le téléphone compose jusqu'à **8** numéros de téléphone préalablement mémorisés, l'un après l'autre.
3. La personne appelée entend après un court instant le message d'urgence et un bip sonore.
4. Après le bip sonore, la personne appelée appuie sur la touche **5** pour confirmer l'appel.

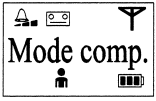
Annuler un appel d'urgence déclenché par inadvertance

Pour annuler un appel d'urgence déclenché par erreur, saisir le code „ ✳, #, ✳“.

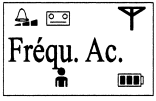
Caractéristiques du réseau/Mode de composition/ Temps flash/Pause lors de la composition du numéro

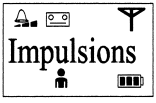
Réglage du mode de composition

1. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Système" puis confirmer avec la touche . Parcourir les entrées de menu jusqu'à atteindre "Réseau" et appuyer sur la touche .



2. Sélectionner l'entrée de menu "Mode comp." et appuyer sur la touche .



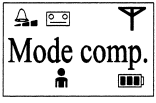


3. Avec les touches ▲ ▼, choisir entre fréquence acoustique ("Fréq. Ac") et impulsions ("Impulsions") puis appuyer sur la touche pour confirmer.

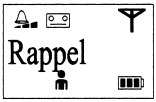
Remarque :
La majorité des raccordements téléphoniques fonctionnent aujourd'hui en fréquence acoustique.

Réglage du temps flash (Touche de transmission)

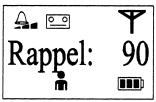
Cette touche sert à activer certaines fonctions de T-Net.
Si l'appareil doit être utilisé avec un central téléphonique, il faudra peut-être modifier le temps flash (voir le manuel d'utilisation du standard téléphonique).



1. Pour régler le temps flash, procéder comme au paragraphe "Déclarer le mode de composition" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Mode comp.".



2. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Rappel" et appuyer sur la touche ➔.



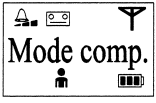
3. Sélectionner le temps nécessaire et confirmer avec la touche ➔.

Remarque :
Le temps flash peut prendre les valeurs suivantes : 90/110/130/260 ms.

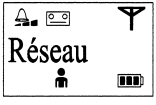
(90 ms, valeur prescrite).

Réglage du temps de pause pendant la composition d'un numéro

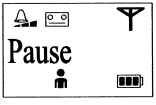
Il est possible de régler un temps de pause après le premier chiffre pour composer un appel externe. Ce temps de pause est réglable entre 1 et 6 secondes.



1. Pour régler le temps de pause, procéder comme au paragraphe "Déclarer le mode de composition" jusqu'à atteindre l'entrée de menu "Mode comp.".

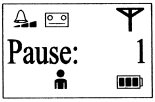


2. A l'aide des touches ▲ ▼, sélectionner l'entrée de menu "Réseau" et appuyer sur la touche ➔.



3. Sélectionner l'entrée de menu "Pause" et appuyer sur la touche ➔.

4. Régler le temps de pause souhaité et appuyer sur la touche ➔ pour confirmer.



5. Régler le temps de pause souhaité et appuyer sur la touche pour confirmer.

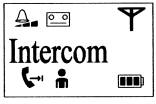
Signification des chiffres pour le réglage

Chiffre sélectionné	Temps de pause
1	1 sec
2	2 sec
3	3 sec
4	4 sec
5	5 sec
6	6 sec

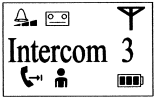
Avec plusieurs combinés

Communications en interne

Lorsque plusieurs combinés sont déclarés pour une base, une communication interne entre les combinés est possible.



1. Appuyer sur la touche (INT/II) . Le message "Intercom" et le symbole s'affichent à l'écran à l'émission d'un appel.

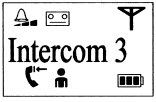


2. Saisir le numéro du combiné à joindre.

3. L'interlocuteur sur le combiné appelé répond en appuyant sur la touche .

Établir une communication entre combinés

Il est possible de transférer un appel externe d'un combiné à un autre (les deux combinés doivent être déclarés pour la même base).



1. Une communication externe est en cours et doit être transférée à un autre combiné.
2. Appeler l'interlocuteur souhaité comme décrit au paragraphe "Communication en interne". L'écran affiche le symbole de transfert d'appel et l'interlocuteur externe est mis en attente avec une mélodie.
3. Pour transférer la communication externe à un interlocuteur interne, appuyer sur la touche sur le combiné appelant une fois que l'interlocuteur interne a décroché.

Si la communication n'a pas besoin d'être transférée, l'interlocuteur interne appuie sur la touche de son combiné.

Reprise du paramétrage en sortie d'usine du téléphone

Pour revenir au réglage tel qu'il était à la livraison, procéder ainsi :

1. Appuyer sur la touche jusqu'a l'apparition de „Verr.?" sur l'écran.
2. Saisir ensuite le code „4,6,1,5,3,0,5". Un bip de confirmation se déclenche et „Attente.." apparaît à l'écran. Après env. 10 sec. le menu initial s'affiche.
   Le téléphone est à nouveau réinitialisé.

Raccordement d'accessoires

Le *freeTEL II* comprend :

- raccord micro casque standard avec une prise jack de 2,5 mm. (Par exemple pour raccorder un PL-100/PL-200).
- raccord casque d'écoute standard avec une prise jack de 3,5 mm. (Par exemple pour raccorder un casque d'écoute).

Si le téléphone ne fonctionne pas

Généralités

S'assurer que le câble du téléphone est intact et correctement raccordé.
Oter le cas échéant les équipements en option, les rallonges de câble et les autres téléphones.
Si ensuite le téléphone fonctionne, c'est que le dérangement est occasionné par un autre appareil.
Essayer par exemple de brancher le téléphone chez un voisin.
Si l'appareil fonctionne chez le voisin, c'est la prise téléphonique qui est sans doute défectueuse. Contacter le service des dérangements.

Aucun numéro de téléphone ne s'affiche

- L'affichage des numéros d'appels entrants doit être supporté par l'opérateur du réseau.
- Si l'écran affiche --P--, cela signifie qu'il n'existe aucune information sur le numéro de l'appel entrant ou que l'appelant refuse de les fournir.
- En cas de raccordement sur un poste secondaire, l'affichage des numéros d'appels entrants ne fonctionne normalement pas.

Signal sonore pendant une communication

- Les batteries sont bientôt vides
  - Placer le combiné sur sa base.
- La portée hertzienne du téléphone a été dépassée
  - Rapprocher le combiné de la base.

Le téléphone ne fonctionne pas

- S'assurer que le bloc-secteur est correctement enfiché dans la base et correctement raccordé au secteur.
- Vérifier que le câble du téléphone est correctement enfiché dans la base et correctement raccordé à la prise téléphonique.
- Vérifier que les batteries sont chargées.
- Brancher un autre téléphone sur la prise téléphonique. Si cet autre téléphone fonctionne, alors l'appareil est vraisemblablement défectueux.

Important

Cet appareil **n'est pas** protégé contre les projections d'eau.
Ne pas poser d'objet rempli d'un liquide, par exemple un vase, près de l'appareil.
De même, ne pas poser près de l'appareil une source de combustion comme par exemple une bougie allumée.

Annexe

Maintenance et entretien
Ce téléphone ne demande pas d'entretien. S'il est sale, le nettoyer à l'aide d'un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser d'alcool, de diluant ni de solvant organique.
Il est préférable de ne pas exposer trop longtemps le téléphone aux rayons du soleil et de le protéger des grandes chaleurs, de l'humidité et des vibrations mécaniques importantes.

Garantie
Ce téléphone est très fiable. Si, malgré un montage et une manipulation corrects, des dysfonctionnements apparaissent, prendre contact avec le revendeur ou s'adresser directement au fabricant. La prestation de garantie englobe la réparation gratuite ainsi que le renvoi franco de port à condition que l'envoi se fasse dans l'emballage d'origine ; il faut donc conserver l'emballage. La garantie expire en cas de dommages dus à une manipulation incorrecte ou à des essais de réparation effectués par des personnes non autorisées (destruction du scellé de garantie). Les réparations sous garantie ne sont exécutées qu'après réception du coupon de garantie dûment rempli ou d'une copie de la facture ou du ticket de caisse du revendeur. **Le numéro de série de l'appareil doit être impérativement fourni.**

Marque CE
Cet appareil répond aux exigences de la directive européenne 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.
Le label CE apposé sur l'appareil atteste la conformité de l'appareil à la directive citée plus haut.
La déclaration de conformité de cet appareil peut être demandée auprès de votre revendeur ou directement auprès du fabricant du produit.

Consigne environnementale / élimination

Elimination des appareils électriques et électroniques usagés (à appliquer dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays européens avec un système de collecte séparée de ces appareils).
Ce symbole figurant sur le produit ou sur son emballage signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers mais doit être remis à une déchetterie ou à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Toute contribution à l'élimination correcte de ce produit protège l'environnement et la santé de tous. L'environnement et la santé sont mis en danger par une élimination inadaptée des déchets. Le recyclage des matériaux aide à réduire la consommation de matières premières. Pour obtenir de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, se renseigner auprès de sa commune, des services municipaux d'élimination des déchets ou auprès du magasin revendeur.

Caractéristiques techniques

Standard :	DECT = Digital Enhanced Cordless Telecommunication télécommunications numériques améliorées sans fil
Nombre de canaux :	120 canaux duplex
Plage de fréquences émises :	1880 MHz à 1900 MHz
Méthode duplex :	Multiplexage par répartition dans le temps
Bande passante des canaux :	1728 KHz
Débit binaire :	1152 Ko/s
Modulation :	GFSK
Puissance de transmission :	10 mW, puissance moyenne par canal
Portée hertzienne :	jusqu'à 30 m en intérieur jusqu'à 300 m en extérieur
Alimentation en énergie :	Base : Primaire : 220/230 V 50 Hz / 60 mA Secondaire : 6 V c.c. / 600 mA Combiné : NiMH, taille LR06 , 1,2 V, 1000 mAH
Puissance absorbée :	7 watts environ
Durée de service :	En veille : jusqu'à 100 heures En communication : jusqu'à 10 heures
Dimensions (L x H x P) :	Base : 165 x 110 x 54 mm (sans support) Combiné : 48 x 160 x 35 mm
Poids :	Base : 265 g environ Combiné : 180 g environ (avec batteries)

Sous réserves de modifications techniques.

Inhoudsopgave Pagina

Veiligheidsinstructies 102

In gebruik nemen 103
Verpakkingsinhoud 103
Telefoon aansluiten 103
Accu's 104
Accu-laadindicatie 104
Reikwijdte 104
Handset zoeken (paging) 105
Wandmontage 105
Bedieningselementen van de handset 106
Bedieningselementen van het basisstation 107

Startmenu 108

Telefoneren 108
Opbellen 108
Oproep aannemen 109
Kiesherhaling 109
Microfoon in-/uitschakelen 109
Instelling van het hoornvolume/hoge-/lagetonenregeling 110
Microfoonversterking in-/uitschakelen 110
Timer 111

Telefoonboek 111
Gebruik van het telefoonboek 111
Toetsconfiguratie 111
Nummer kiezen uit het telefoonboek 112
Naam/Nummer opslaan 113
Naam/Nummer van een telefoonboekingave wijzigen 114
Telefoonnummer uit kiesherhaling opslaan 115
Ingave in telefoonboek wissen 116

Nummerweergave Pagina 116
Nummers lezen en opbellen 117
Nummers opslaan in het telefoonboek 118
Ingave of alle ingaven wissen 119

Instellingen van het antwoordapparaat 120
Meldtekst opnemen 120
Meldtekst beluisteren 121
Functies van het antwoordapparaat instellen 122
Instelling Dag/Tijd 123
Toetsconfiguratie 123

Berichten 124
Bericht afspelen 124
Belangrijke bedieningstoetsen in het berichtmenu 125
Alle oude berichten wissen 125
Een memo (herinnering/notitie) opnemen 126

Instellingen handset 126
Melodie/belvolume van de handset 126
Handset-benaming wijzigen 127
Menutaal instellen 128
Telefoon/basiseenheid aanmelden 129
Handset afmelden in het basisstation 130
Toetsblokkering 131
Permanente radiostraling uitschakelen 131

Noodoproepfuncties/instellingen wijzigen 132
Noodoproepnummers opslaan 132
Noodoproepnummer bewerken 133
Noodoproepnummer wissen 134
Noodoproeptekst opnemen 135
Noodoproeptekst beluisteren 135
Noodoproepfunctie inschakelen/uitschakelen 136
Verloop van een noodoproep (regel invoegen) 136
Onvrijwillig geactiveerde noodoproep beëindigen 136

Netwerkeigenschappen/kiesmodus/flash-tijd/kiespauze Pagina 137
Kiesmodus instellen 137
Flash-tijd instellen 137
Kiespauze instellen 138

Meerdere handsets 139
Interne gesprekken 139
Gesprekken doorverbinden tussen handsets 140

Reset van de telefoon op standaardinstellingen 140

Speciaal toebehoren aansluiten 141

Als de telefoon niet goed werkt 141
Algemeen 141
Telefoonnummer wordt niet aangegeven 141
Waarschuwingstoon tijdens een gesprek 142
De telefoon werkt niet 142

Belangrijke informatie 142

Bijlage 143
Onderhoud en verzorging 143
Garantie 143
CE-teken 143
Milieu-informatie 144
Technische gegevens 145

Veiligheidsinstructies

Lees a.u.b. de volgende veiligheidsinstructies en het hoofdstuk „In gebruik nemen“ zorgvuldig door, zodat u de telefoon goed en veilig leert gebruiken.

- Plaats het apparaat op een slipvaste ondergrond.
- Plaats het aansluitsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.
- Stel de telefoon nooit bloot aan de volgende invloeden:
  - warmtebronnen
  - directe zonnestraling
  - vocht
  - andere elektrische apparaten
- Bescherm de telefoon tegen vocht, stof, agressieve vloeistoffen en dampen.
- Verbind het aansluitsnoer alleen met de passende contactdozen/aansluitingen.
- Sluit alleen toegelaten accessoires aan.
- Nooit
  - zelf het basisstation of de handset openen!
  - bij onweer telefoneren!

In gebruik nemen

Verpakkingsinhoud

De volgende delen worden meegeleverd:

- telefoon (handset)
- basisstation met standbeugel
- netadapter
- telefoonkabel
- 2 accu's (NiMH)
- handleiding
- garantiekaart

Telefoon aansluiten

1. Verbind de netadapter met het stopcontact en de aansluiting van het basisstation.
2. Steek de stekker van de telefoonkabel in het basisstation.
3. Verbind de telefoonkabel met de telefooncontactdoos van uw telefoonaansluiting.
4. Plaats de beide accu's in de handset en sluit het deksel van het batterijvak. Opmerking: juiste poling van de accu's in acht nemen!
5. Zet de handset met de toetsen naar voren in het basisstation. Als de handset correct in het basisstation staat, begint de batterij-indicator op de display van het telefoontoestel te knipperen. De rode laadindicator op het basisstation brandt.

Opgelet!
Plaats het basisstation niet in de buurt van bijv. televisietoestellen, beeldschermen, andere telefoons, ventilators enz. om het storingsrisico zo laag mogelijk te houden. Plaats het basisstation niet direct in de zon of in de buurt van een warmtebron.

Accu's

De telefoon wordt geleverd met NiMH-accu's. Als de accu's correct geladen en ontladen worden, hebben deze een lange levensduur. Met volledig geladen accu's bedraagt de stand-by-tijd ca. 100 uur, de maximale gespreksduur bedraagt 10 uur. De laadprocedure duurt bij ontladen accu's ca. 14 uur.
De accu-laadindicatie knippert zolang de telefoon wordt opgeladen. Zodra de laadprocedure afgesloten is, brandt het symbool op de display. De telefoon beschikt over een automatisch laadsysteem, de gebruikte accu's kunnen dus niet overladen worden.

Opgelet! Als de telefoon de eerste keer wordt aangesloten, moeten de accu's 24 geladen worden.
Opmerking: Laat de accu's niet in de handset zitten als uw telefoon gedurende langere tijd (6 maanden) niet wordt gebruikt.

Accu-laadindicatie

Als de accu's bijna ontladen zijn, verschijnt het symbool op de display van de handset en weerklinkt er een waarschuwingstoon. Als de telefoon niet wordt opgeladen, wordt de handset bij te lage accuspanning automatisch uitgeschakeld tot het opnieuw in het basisstation wordt geplaatst.

Reikwijdte

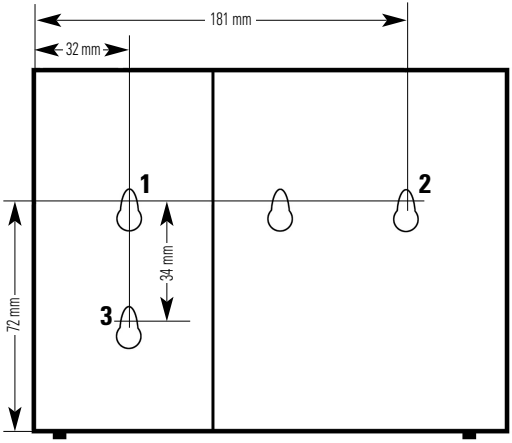
De reikwijdte van de telefoon kan variëren tussen 30 en 300 m. De radiosignalen voor de transmissie kunnen door verschillende factoren worden belemmerd.
De maximale reikwijdte wordt alleen bereikt als er geen hindernissen zijn tussen de telefoon en het basisstation (onder optimale omstandigheden bedraagt de reikwijdte 300 m). Binnenshuis beperken muren en wanden de reikwijdte. Het basisstation wordt het best lichtjes verhoogd geplaatst.
Als de handset tijdens het gesprek de reikwijdte overschrijdt, weerklinkt er een waarschuwingssignaal. Als de handset dan niet dichter bij het basisstation wordt gebracht, kan het gesprek onderbroken worden.

Handset zoeken (paging)

1. Druk op de toets ●))) op het basisstation.
2. Alle aangemelde handsets worden opgeroepen.
3. De oproep eindigt als op één van de opgeroepen handsets een willekeurige toets wordt ingedrukt.

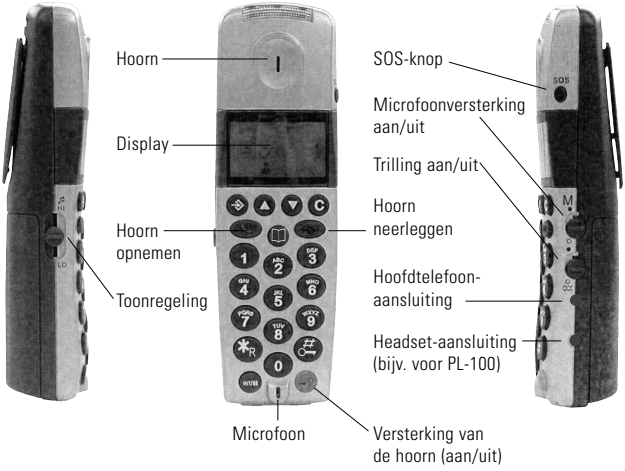
Wandmontage

De *freeTEL II* kan ook tegen de muur worden gemonteerd.
Voor het basisstation volstaan de boorgaten 1 en 2.
Boorgat nr. 3 is bestemd voor de tweede hoorn – zie schets:



Aansluiting van de telefoon zie handleiding pag. 103.

Bedieningselementen van de handset



Menupunt/Keuze bevestigen

C Foute ingave wissen

▲ ▼ Omhoog ▲ en omlaag ▼ bladeren

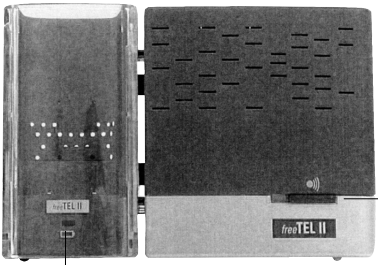
Terugkeren naar het startmenu bij foute ingave

Telefoonbboek

Hekje/Toetsblokkering aan/uit - toets lang ingedrukt houden, zie pagina 131

Sterretje/Ruggespraaktoets (Flash) - toets lang ingedrukt houden, zie pagina 137

Bedieningselementen van het basisstation



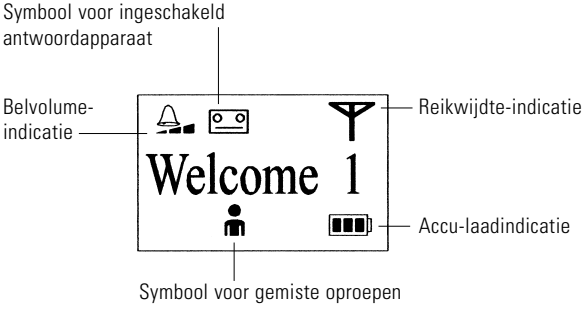
Paging-toets

Laadindicatie

Standbeugel

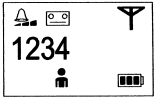
Instelling van het belvolume

Startmenu

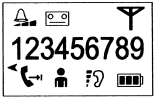


Telefoneren

Opbellen

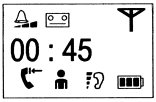


1. Voer het gewenste telefoonnummer in (max. 20 cijfers). Een fout cijfer kan met de toets **C** worden gewist.



2. Druk op de toets .
   Het nummer wordt gekozen.
3. Met een druk op de toets kunt u het gesprek beëindigen.

Oproep aannemen



1. De telefoon rinkelt.
2. Neem de oproep aan met de toets .
3. Met een druk op de toets kunt u het gesprek beëindigen.

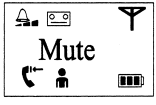
Kiesherhaling

Met de toets roept u de telefoonnummers op die het laatst werden ingevoerd.

1. Druk op de toets en ga met de toetsen ▲ ▼ naar het gewenste telefoonnummer.
2. Door op de toets te drukken, wordt het nummer gekozen.

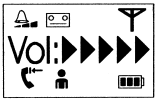
Microfoon in-/uitschakelen

Tijdens een telefoongesprek kunt u de microfoon van uw handset uit- en inschakelen.
Om de microfoon uit te schakelen, gaat u als volgt te werk:



1. Druk op de toets **C**. De microfoon is nu uitgeschakeld, op de display verschijnt „Mute“.
2. Om de microfoon weer in te schakelen, drukt u nogmaals op de toets **C**.

Instelling van het hoornvolume/hoge-/lagetonenregeling



Het volume van de hoorn kan tijdens een telefoongesprek worden ingesteld met de pijltoetsen aan de voorkant van de handset.

Als u op de toets ▲ ▼ drukt, wordt het volume van de hoorn in vijf stappen telkens 4 dB verhoogd of verlaagd.

Daarnaast wordt met ➔ de telefoon versterking van de telefoon beïnvloed.

Opmerking: De omschakeling van de versterking werkt alleen als de hoorn opgenomen is.

Druk op de toets ➔ (toets brandt rood).

Het hoornvolume kan nu met de beide toetsen ▲ ▼ aan de voorkant van de handset worden ingesteld.

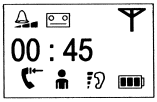
Met de toonregeling (schuifregelaar aan de linkerkant van het toestel) kunt u daarnaast de hoge resp. lage tonen met 10 dB versterken.

Opmerking:
Als u op de toets ➔ drukt, worden de bijkomende versterking en de toonregeling uitgeschakeld (toets brandt niet).

Microfoonversterking in-/uitschakelen

De *freeTEL II* beschikt over een extra inschakelbare microfoonversterking. Daardoor wordt de verstaanbaarheid voor de gesprekspartner verbeterd bij zachte geluidstransmissies.
Om de microfoonversterking in te schakelen, schuift u de schakelaar **M** op positie ● .

Timer



Als u op deze toets drukt, verschijnt er een timer op de display.
Met deze functie kunt u de gespreksduur volgen.

Telefoonboek

Gebruik van het telefoonboek

In het telefoonboek kunnen maximaal 50 ingaven met naam en telefoonnummer worden opgeslagen.
Als een telefoonnummer opgeslagen is, kan het snel worden gekozen.
Elke naam kan uit maximaal tien tekens bestaan. Het nummer mag maximaal 20 cijfers hebben.

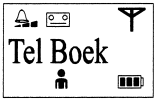
Toetsconfiguratie

Toets	Letter / Teken
1	[spatie] 1
2	A B C a b c 2
3	D E F d e f 3
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5
6	M N O m n o 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	0

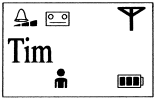
Nummer kiezen uit het telefoonboek

Om een oproep uit het telefoonboek op te bouwen, heeft u twee mogelijkheden:

1. Mogelijkheid:



1. Om het telefoonboek te openen, drukt u op de toets .
   Opmerking:
   Om de toets te kunnen gebruiken, moet in het telefoonboek minstens één nummer opgeslagen zijn!

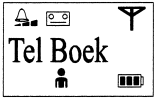


2. De eerste ingave in het telefoonboek verschijnt. Met de toetsen ▲ ▼ kunt u omschakelen tussen de verschillende ingaven. Om niet door het hele telefoonboek te moeten bladeren, kunt u gebruik maken van de zoekfunctie. Als u bijv. een ingave met de beginletter „W" zoekt, drukt u op toets **9**.

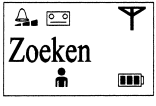
3. Om het nummer van de gewenste deelnemer te kiezen, drukt u op de toets .

4. Met de toets **C** kunt u de zoekprocedure beëindigen.

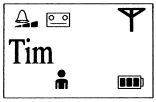
2. Mogelijkheid:



1. Blader met de toetsen ▲ ▼ naar het menupunt „Tel Boek" en druk dan op de toets .



2. Kies nu het menupunt „Zoeken" en bevestig uw keuze met de toets .



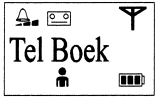
3. De eerste ingave in het telefoonboek verschijnt. Met de toetsen ▲ ▼ kunt u omschakelen tussen de verschillende ingaven. Om niet door het hele telefoonboek te moeten bladeren, kunt u gebruik maken van de zoekfunctie. Als u bijv. een ingave met de beginletter „W" zoekt, drukt u op toets **9**.

4. Om het nummer van de gewenste deelnemer te kiezen, drukt u op de toets .

5. Met de toets **C** kunt u de zoekprocedure beëindigen.

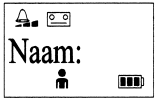
Naam/Nummer opslaan

Om nieuwe ingaven toe te voegen aan het telefoonboek, gaat u als volgt te werk:

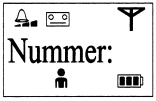


1. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Tel Boek" en druk op de toets .

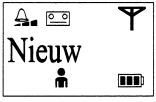
2. Kies vervolgens het menupunt „Nieuw" en druk op de toets .



3. Voer nu de nieuwe naam in. Druk zo vaak op de cijfertoetsen tot de gewenste letter verschijnt (zie toetsconfiguratie pagina 111).
Na afloop van de ingaven drukt u op de toets .



4. Voer nu het gewenste telefoonnummer met zonenummer in. Na afloop van de ingave drukt u op de toets .

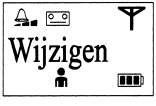


5. Op de display verschijnt nu „Nieuw".

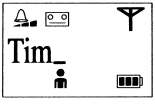
6. Druk op de toets om nog een naam in te voeren of op de toets C om één niveau terug te gaan in het menu.

Naam/Nummer van een telefoonboekingave wijzigen

1. Om een telefoonboekingave te wijzen, volgt u de stappen onder „Oproep uit het telefoonboek" tot u de gewenste ingave heeft bereikt. Druk vervolgens op de toets .



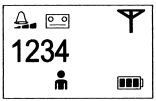
2. Kies nu met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Wijzigen" en druk dan op de toets .



3. Nu kunt u de naam van de ingave wijzigen. Om een letter te wissen, drukt u op de toets **C**. De gewijzigde naam slaat u op met de toets .

4. Nu kunt u het telefoonnummer bewerken. De wijzigingen bevestigt u met de toets .

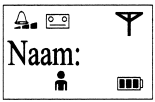
Telefoonnummer uit kiesherhaling opslaan



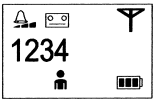
1. Druk op de toets ➔, op de display verschijnen de nummers die het laatst werden gekozen.

2. Blader met de beide toetsen ▲ ▼ in de nummers tot u het gewenste nummer heeft gevonden.

3. Druk nu op de toets ➔, op de display verschijnt de vraag „Nr Ops. ?“.



4. Bevestig met de toets ➔. Op de display verschijnt „Naam:“, voer een naam in met de cijfertoetsen en bevestig met de toets ➔.



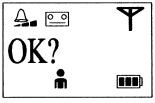
5. Het nummer verschijnt nu nogmaals op de display. Om het op te slaan, drukt u op de toets ➔ .

6. Om het menu te verlaten, drukt u op de toets **C**.

Ingave in telefoonboek wissen

1. Om een telefoonboekingave te wissen, volgt u de stappen onder „Oproep uit het telefoonboek" tot u de gewenste ingave heeft gevonden. Druk vervolgens op de toets ➔.

2. Kies nu met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Wissen" en druk dan op de toets ➔.



3. Op de display verschijnt de vraag „OK?".

4. Bevestig nu met de toets ➔.

Nummerweergave

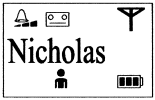
Werking

De telefoon kan maximaal 50 herkende telefoonnummers opslaan.
Niet aangenomen oproepen verschijnen bovenaan in de oproeplijst.

Opgelet!
De nummerweergave werkt alleen als uw telefoonmaatschappij deze dienst ondersteunt. Informeer evt. bij uw telefoonmaatschappij.

Nummers lezen en opbellen

1. Druk op de toets ▼ om het menupunt „Oproep ID" te kiezen.

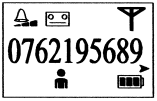


2. Druk op de toets ⇨, op de display worden nu alle ontvangen oproepen aangegeven met naam en nummer en het symbool 🧍 brandt.

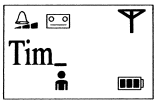
3. Om meer details op te roepen, drukt u op de toets ⇨ zodra op de display de naam of het nummer van de gewenste opname verschijnt. Vervolgens bladert u met de toetsen ▲ ▼ tussen telefoonnummer, naam, datum en tijd van de opname.

Opmerking:
De naam van de oproeper verschijnt alleen als het nummer met naam in het telefoonboek opgeslagen is.

4. Met de beide toetsen ▲ ▼ kunt u tussen de ingaven bladeren.

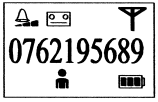


5. Druk op de toets ⇨ om het nummer op te roepen. Als het nummer langer is dan 10 cijfers, verschijnt het symbool ► op de display. Na korte tijd verschijnen de resterende cijfers. Daarbij staat op de display het symbool ◄, als teken dat het nummer aan de linkerkant nog meer cijfers heeft.



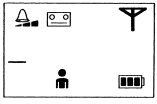
6. Druk tijdens de weergave op de toets 📞 om het opgenomen nummer te kiezen en op te bellen.

Nummer opslaan in het telefoonboek

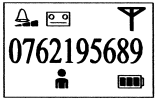


1. Blader naar de gewenste ingave zoals beschreven onder het punt „Nummers lezen en opbellen". Druk vervolgens tweemaal op de toets .

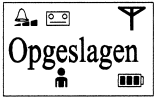
2. Kies nu met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Opslaan".



3. Druk op de toets , geef de nieuwe ingave een naam en bevestig deze met de toets .



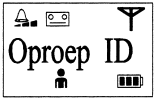
4. Het telefoonnummer verschijnt op de display en u moet nogmaals op de toets drukken.



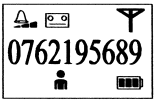
5. Op de display verschijnt „Opgeslagen" en uw ingave is nu opgeslagen in het telefoonboek.

Opmerking:
Als het geheugen vol is, verschijnt op de display „Geh. vol".

Ingave of alle ingaven wissen

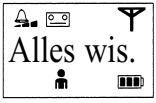


1. Druk op de toets ▼ , om het menupunt „Oproep ID“ te kiezen.



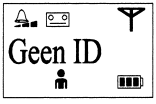
2. Druk op de toets ⇨ , op de display worden nu alle ontvangen oproepen aangegeven met naam en nummer.

3. Kies nu met de toetsen ▲ ▼ de gewenste ingave en druk tweemaal op de toets ⇨ .



4. Kies nu met de toetsen ▲ ▼ „Wissen“ of „Alles wis.“. Druk vervolgens op de toets ⇨ .

5. Om deze ingave of alle ingaven te wissen, drukt u nogmaals op de toets ⇨ .



6. Als de lijst leeg is, staat er op de display „Geen ID“ en verdwijnt het symbool .

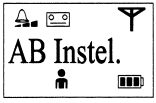
Instellingen van het antwoordapparaat

Algemeen

Uw *free*TEL II beschikt over een geïntegreerd antwoordapparaat.

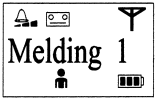
Meldtekst opnemen

Opgelet: spreek bij het opnemen van een boodschap luid en duidelijk in de microfoon.



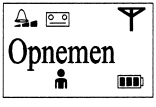
1. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „AB Instel." en druk op de toets ➔.

2. Ga nu naar het menupunt „AB Melding" en bevestig met ➔.

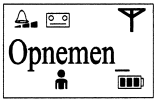


3. U kunt nu kiezen tussen de 1ste en de 2de tekst.
   a. De 1ste tekst wordt alleen afgespeeld in de modus „AW/2Oproep" of „AW/6Oproep".
   b. De 2de tekst wordt alleen gebruikt in de modus „Alleen melding".

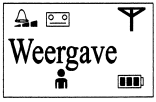
4. Als u de gewenste meldtekst gekozen heeft, drukt u op de toets ➔.



5. Kies vervolgens het menupunt „Opnemen" en druk op de toets ➔.



6. Op de display verschijnt „Opnemen_“.
   Nu kunt u uw meldtekst inspreken.



7. Nadat u uw tekst heeft ingesproken, drukt u op de toets . De ingesproken meldtekst wordt dan automatisch afgespeeld. Op de display verschijnt „Weergave“.

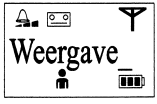
8. Druk op toets **C** om het afspelen van de tekst te stoppen.
9. Indien u de opgenomen tekst wilt veranderen, volgt u dan de hierboven omschreven procedure. De eerder opgenomen tekst zal hierdoor gewist worden.

Opmerking:
De 1ste tekst wordt alleen in de modus „Antwoorden/opnemen“ en de 2de tekst alleen in de modus „Alleen tekst“.

Meldtekst beluisteren

1. Blader zoals beschreven onder punt „Meldtekst opnemen“ naar de gewenste meldtekst en druk dan op de toets .

2. Kies nu met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Afspelen“ en druk dan op de toets .



3. Op de display verschijnt „Weergave_“ en u hoort de ingesproken meldtekst.

4. Druk op toets **C** om het afspelen te stoppen.

Functies van het antwoordapparaat instellen

U kunt kiezen uit 4 verschillende instellingen:

AB Uit	Het antwoordapparaat is uitgeschakeld en de telefoon beantwoordt geen oproepen.
Alleen meldtekst	De telefoon speelt bij een oproep alleen een meldtekst af. De oproeper kan daarbij geen bericht achterlaten.
AW/2oproep	Het antwoordapparaat wordt na 2 belsignalen ingeschakeld en beantwoordt de oproep.
AW/6oproep	Het antwoordapparaat wordt na 6 belsignalen ingeschakeld.

Om bijv. de instelling „AW/2Oproep" te activeren gaat u als volgt te werk:

1. Volg de stappen zoals beschreven onder „Meldtekst opnemen" tot u het menupunt „Funkties" heeft bereikt.

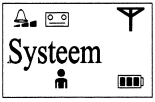
2. Bevestig met de toets ➔.

3. Kies nu met de toetsen ▲ ▼ de gewenste functie.

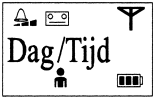
4. Bevestig met de toets ➔. Zodra het antwoordapparaat ingeschakeld is, brandt het symbool op de display.

Neem het volgende in acht:
Voor u een instelling uitvoert, moet u een meldtekst inspreken.

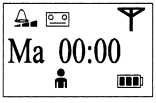
Instelling Dag/Tijd



1. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Systeem" en druk op de toets ◈.

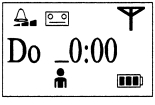


2. Kies nu het menupunt „Dag/Tijd" en druk op de toets ◈.



3. De dagaanduiding knippert en u kunt met de cijfertoetsen de gewenste dag invoeren (zie onderstaande tabel).

4. Als de dag ingesteld is, drukt u op de toets ▼.



5. Het eerste cijfer van de tijd knippert. Voer nu het eerste cijfer in met de cijfertoetsen en druk dan op de toets ▼ om naar het volgende cijfer te gaan. Herhaal deze procedure voor de volgende cijfers.

6. Als de tijd ingesteld is, drukt u op de toets ◈. U hoort een bevestigingssignaal.

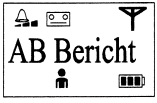
Toetsconfiguratie

Toets	Weekdag
1	Ma
2	Di
3	Wo
4	Do
5	Vr
6	Za
7	Zo

Berichten

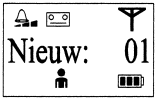
De handset knippert rood als er nieuwe boodschappen zijn binnengekomen.

Bericht afspelen

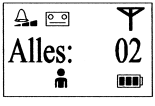


1. Druk éénmaal op de toets ▲, daarbij kiest u het menupunt „AB Bericht“.

2. Bevestig met de toets ⇨, op de display verschijnt „Afspelen“.



3. Druk nogmaals op de toets ⇨. Het aantal nieuwe berichten en het aantal opgeslagen berichten verschijnt.



4. Vervolgens worden de berichten afgespeeld. Daarbij kunt u met de toets **8** omschakelen tussen het nummer van het bericht, de dag en de tijd van opname.

Belangrijke bedieningstoetsen in het berichtmenu

a. Druk eenmaal op toets **1** om een bericht opnieuw te starten.

b. Druk tweemaal op toets **1** om het vorige bericht te starten.

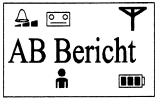
c. Druk op toets **3** om naar het volgende bericht te gaan.

d. Om een bericht te wissen, drukt u op toets **4** en bevestigt u met de toets .

e. Om het afspelen van de berichten te beëindigen, drukt u op toets **C**.

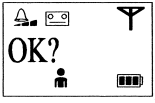
f. Om tussen het nummer en de dag/tijd van de opname om te schakelen, drukt u op toets **8**.

Alle oude berichten wissen



1. Druk eenmaal op de toets ▲ om het menupunt „AB Bericht" op te roepen.
2. Druk dan op de toets .

3. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Wissen" en druk dan op de toets .

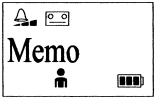


4. Als op de display „OK?" verschijnt, drukt u ter bevestiging nogmaals op de toets .

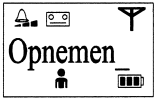
Een memo (herinnering/notitie) opnemen

U kunt een memo opnemen, die als normaal bericht wordt afgespeeld.

1. Druk eenmaal op de toets ▲ om het menupunt „AB Bericht“ op te roepen.
2. Druk dan op de toets ⇨.



3. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Memo“ en druk op de toets ⇨.

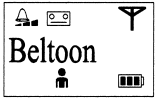


4. Op de display verschijnt „Opnemen_“ en u kunt nu uw memo inspreken.
5. Om de opname te beëindigen, drukt u op toets ⌐.
6. Om een memo te beluisteren, gaat u te werk zoals beschreven onder „Bericht afspelen“.

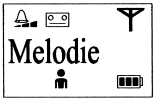
Instellingen handset

Melodie/belvolume van de handset

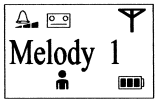
De melodie/het beltoonvolume van de handset kan als volgt worden ingesteld:



1. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Beltoon“ en druk op de toets ⇨.



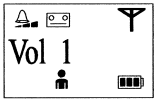
2. Druk nogmaals op de toets ➔ om het menupunt „Melodie“ te kiezen.



3. Met de toetsen ▲ ▼ kunt u één van de acht melodieën kiezen en uw keuze dan met de toets ➔ bevestigen.

4. Druk op de toetsen ▲ ▼ om naar het menupunt „Volume“ te gaan.

5. Druk dan op de toets ➔ .

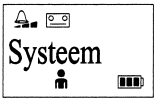


6. Kies het gewenste volume met de toetsen ▲ ▼ en bevestig met de toets ➔ .

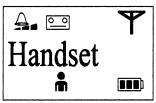
Opmerking:
Het gekozen volume herkent u aan het 🔔 symbool.

Handset-benaming wijzigen

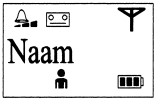
U kunt de naam van de handset „Welcome 1“ vervangen door een persoonlijke tekst. Daarbij gaat u als volgt te werk:



1. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Systeem“ en druk op de toets ➔ .



2. Kies vervolgens het menupunt „Handset“ en druk op de toets ➔ .



3. Druk nogmaals op de toets ⇨ als op de display „Naam" verschijnt.

4. Voer nu de gewenste naam in door de letters met de toets **C** te wissen en de nieuwe naam met behulp van de cijfertoetsen in te voeren.

5. Sla de nieuwe naam op met de toets ⇨ .

Opmerking:
Bij de naam verschijnt ook een nummer tussen 1 en 6, afhankelijk van het aantal aangemelde handsets.

Menutaal instellen

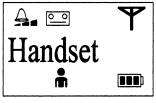
1. Om de menutaal in te stellen, volgt u de stappen zoals beschreven onder „Handset-benaming wijzigen" tot u het menupunt „Spraak" heeft bereikt.

2. Druk dan op de toets ⇨ .

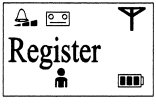
3. Kies nu de gewenste taal en bevestig met de toets ⇨ .

Telefoon/basiseenheid aanmelden

Als u meerdere handsets gebruikt, moeten deze op het basisstation worden aangemeld.
De aanmelding moet voor iedere bijkomende handset worden uitgevoerd.
Op een basisstation kunnen maximaal 6 handsets worden aangemeld.



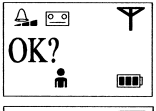
1. Om de handset aan te melden, volgt u de stappen zoals beschreven onder „Handset-benaming wijzigen“ tot u het menupunt „Handset“ heeft bereikt. Druk dan op de toets .



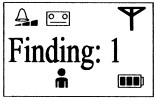
2. Kies nu met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Register“.

3. Druk op de toets .

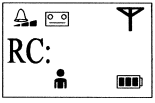
4. Ga naar het menupunt „Aanmelden“ en druk op de toets .



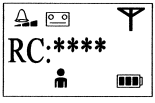
5. Op de display verschijnt „OK?“. Bevestig de selectie met de toets .



6. De telefoon zoekt nu een basisstation en na korte tijd verschijnt „Finding: 1“ op de display.



7. Houd de toets op het basisstation ingedrukt tot op de display van de handset „RC: " verschijnt.

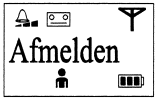


8. Voer nu de RC-code (1590) in.

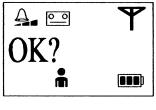
9. Bevestig met de toets . Na korte tijd keert de handset terug naar het startmenu en op de display verschijnt het teken .

Opmerking:
De bij het basisstation geleverde handset is al aangemeld. U hoeft voor deze handset geen aanmelding uit te voeren.

Handset afmelden in het basisstation



1. Om de handset af te melden, volgt u de stappen zoals beschreven onder „Handset aanmelden" tot u het menupunt „Afmelden" heeft bereikt. Druk dan op de toets .



2. De vraag „OK?" verschijnt op de display. Bevestig nu met de toets .
De handset is nu afgemeld bij de basis.

Toetsblokkering

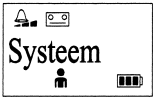
Om de toetsblokkering in te schakelen, gaat u als volgt te werk:

1. Houd de toets # ingedrukt tot op de display de vraag „Blokkeren?" verschijnt.
2. Bevestig met de toets . Op de display verschijnt „Geblokt", en de toetsen zijn geblokkeerd. „Geblokt" verschijnt alleen op de display als de SOS-functie gedeactiveerd is.
3. Om de toetsen weer vrij te geven, houdt u de toets # ingedrukt tot op de display de vraag „Vrijgeven" verschijnt.
4. Bevestig met de toets . De telefoon keert terug naar het start-menu en de toetsen zijn weer vrijgegeven.

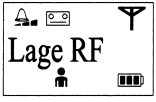
Permanente radiostraling uitschakelen

U kunt op uw telefoon instellen of het basisstation bij het aanbrengen van de handset wordt uitgeschakeld of de radiostraling permanent aanwezig is.

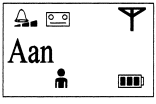
Om deze functie in te schakelen, gaat u als volgt te werk:



1. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Systeem" en druk op de toets .



2. Ga naar het menupunt „Lage RF" en bevestig met de toets .



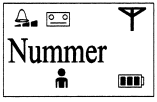
3. Kies nu tussen ingeschakelde („AAN") en uit-geschakelde („UIT") functie.
   a. AAN: radiostraling wordt uitgeschakeld zodra u de handset in het basisstation zet.
   b. UIT: radiostraling is permanent ingeschakeld.
4. Bevestig uw keuze met de toets .

Noodoproepfuncties/instellingen wijzigen

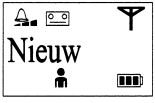
Algemeen

U kunt maximaal 8 noodoproepnummers opslaan. Deze nummers worden bij een noodoproep na elkaar opgebeld. Een noodoproeptekst wordt automatisch afgespeeld als de oproep wordt aangenomen. De noodoproepfunctie wordt geactiveerd met de SOS-knop op de handset.
Om de noodoproepfunctie te kunnen activeren, moeten de volgende voorwaarden vervuld zijn:
1. Er moet minstens één noodoproepnummer opgeslagen zijn.
2. Er moet een noodoproeptekst ingesproken en opgeslagen zijn.

Noodoproepnummers opslaan

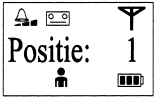


1. Om een noodoproepnummer in te stellen, volgt u de stappen zoals beschreven onder „Noodoproepfunctie inschakelen/uitschakelen" tot u het menupunt „Nummer" heeft bereikt. Druk vervolgens op de toets ➔.



2. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Nieuw" en druk op de toets ➔.

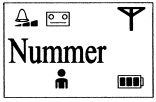
3. Voer nu het nieuwe noodoproepnummer in en druk op de toets ➔.



4. Aan het nieuwe nummer moet u nog een positie tussen 1 en 8 toewijzen en het nummer met de toets ➔ bevestigen.

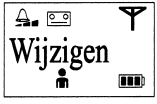
   Met dit nummer legt u de opbelvolgorde van de noodoproepnummers vast (2,3,4...8).

Noodoproepnummers bewerken

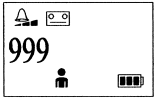


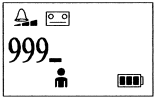
1. Om een noodoproepnummer te bewerken, volgt u de stappen zoals beschreven onder „Noodoproepfunctie inschakelen/uitschakelen" tot u het menupunt „Nummer" heeft bereikt.

2. Druk op de toets .

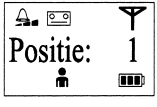


3. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Wijzigen" en druk dan op de toets .



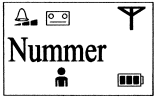


4. Kies nu het nummer dat u wilt bewerken en druk op de toets . Wijzig nu het nummer en sla de wijziging op met de toets .



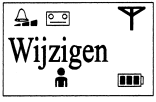
5. Wijs aan het nummer nog een positie tussen 1 en 8 toe. Na afloop drukt u op de toets .

Noodoproepnummer wissen



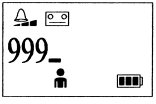
1. Om een noodoproepnummer te wissen, volgt u de stappen zoals beschreven onder „Noodoproepfunctie inschakelen/uitschakelen" tot u het menupunt „Nummer" heeft bereikt.

2. Druk op de toets .



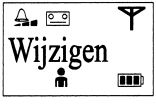
3. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Wijzigen" en druk op de toets .

4. Kies nu het nummer dat u wilt wissen en druk op de toets .



5. Achter het laatste cijfer knippert een zwart streepje, wis de cijfers met de toets **C** tot er geen cijfers meer op de display staan.

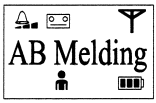
6. Bevestig met de toets , op de display verschijnt de vraag „Wissen?".



7. Bevestig met de toets .

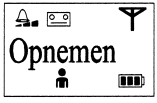
   Op de display verschijnt „Wijzigen". Druk op de toets om nog een nummer te wissen of op de toets **C** om stap terug te gaan in het menu!

Noodoproeptekst opnemen

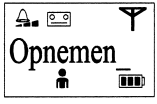


1. Om een noodoproeptekst op te nemen, volgt u de stappen zoals beschreven onder „Noodoproepfunctie inschakelen/uitschakelen" tot u het menupunt „Melding" heeft bereikt.

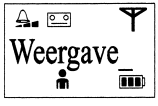
2. Druk op de toets .



3. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Opnemen" en druk op de toets .



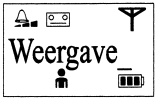
4. Op de display verschijnt „Opnemen_". Nu kunt u uw noodoproeptekst inspreken.



5. Nadat u de tekst heeft ingesproken, drukt u op de toets .
6. De ingesproken tekst wordt automatisch afgespeeld en op de display verschijnt „Weergave".
7. Met toets **C** kan het afspelen worden gestopt.

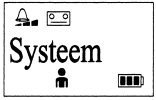
Noodoproeptekst beluisteren

1. Om een noodoproeptekst te beluisteren, volgt u de stappen zoals beschreven onder „Noodoproeptekst opnemen" tot u het menupunt „Afspelen" heeft bereikt.

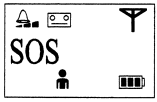


2. Druk op de toets . Op de display verschijnt „Weergave" en u hoort de ingesproken tekst.

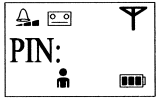
Noodoproepfunctie inschakelen/uitschakelen



1. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Systeem" en druk op de toets ➔.



2. Ga naar het menupunt „SOS" en druk op de toets ➔.



3. Voer nu de PIN (1590) in en bevestig deze met de toets ➔.

4. Het menupunt „SOS Inst." Verschijnt op de display. Druk op de toets ➔.

5. Kies nu tussen ingeschakelde („AAN") en uitgeschakelde („UIT") noodoproepfunctie.
6. Bevestig met de toets ➔.

Verloop van een noodoproep

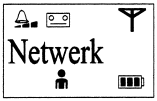
1. De noodoproep wordt geactiveerd met de **SOS**-toets.
2. De telefoon kiest maximaal 8 opgeslagen noodoproepnummers - na elkaar.
3. De opgebelde deelnemer hoort na korte tijd de noodoproeptekst en een pieptoon.
4. Na de pieptoon drukt de deelnemer op cijfertoets **5** om de oproep te bevestigen.

Onvrijwillig geactiveerde noodoproep beëindigen

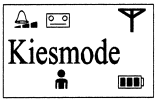
Om een onvrijwillig geactiveerde noodoproep te beëindigen, voert u via het toetsenveld de code „ ✳ , # , ✳ " in.

Netwerkeigenschappen/kiesmodus/flash-tijd/kiespauze

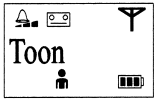
Kiesmodus instellen

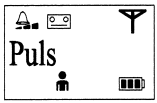


1. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Systeem“ en druk dan op de toets ◈. Ga naar het menupunt „Netwerk“ en druk dan op de toets ◈.



2. Kies het menupunt „Kiesmode“ en druk op de toets ◈.



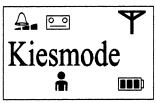


3. Kies met de toetsen ▲ ▼ tussen de kiesmodi toonkiezen („Toon“) en impulskiezen („Puls“) en bevestig met de toets ◈.

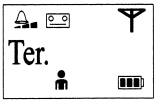
Opmerking:
De meeste actuele telefoonaansluitingen werken met de toonkiesmodus.

Flash-tijd instellen (Ruggespraaktoets)

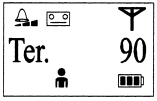
Deze functie is vereist om bepaalde functies in het telefoonnet te activeren. Als u het toestel op een telefooncentrale aansluit, moet u eventueel de flash-tijd veranderen (zie handleiding van de telefooncentrale).



1. Om de flash-tijd in te stellen, volgt u de stappen zoals beschreven onder „Kiesmodus instellen“ tot u het menupunt „Kiesmode“ heeft bereikt.



2. Blader met de toetsen ▲ ▼ naar het menupunt „Ter." en druk dan op de toets ➔.



3. Kies de benodigde tijd en bevestig met de toets ➔.

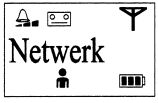
Opmerking:
De volgende flash-waarden kunnen worden ingesteld: 90/110/130/260 ms.

In de leveringstoestand is in de telefoon de waarde 90 ms ingesteld.

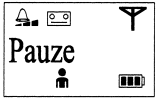
Kiespauze instellen

Voor het innemen van een netlijn aan een telefooncentrale kunt u na het eerste cijfer een kiespauze invoegen. De pauze kan tussen 1 en 6 seconden worden ingesteld.

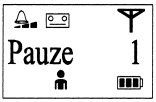
1. Om de pauze in te stellen, volgt u de stappen zoals beschreven onder „Kiesmodus instellen" tot u het menupunt „Kiesmode" heeft bereikt.



2. Kies met de toetsen ▲ ▼ het menupunt „Netwerk" en druk op de toets ➔.



3. Kies het menupunt „Pauze" en druk op de toets ➔.



4. Stel de gewenste pauzetijd in en bevestig met de toets .

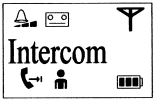
Betekenis van de ingestelde cijfers

Ingesteld cijfer	Pauze
1	1 sec
2	2 sec
3	3 sec
4	4 sec
5	5 sec
6	6 sec

Meerdere handsets

Interne gesprekken

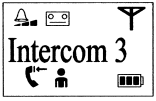
Als op een basisstation meerdere handsets aangemeld zijn, kunnen tussen deze toestellen interne gesprekken worden gevoerd.



1. Druk op de toets . „Intercom“ en het symbool voor een uitgaande oproep verschijnen op de display.
2. Voer het nummer van de gewenste handset in.
3. De opgeroepen handset neemt het gesprek aan met de toets .

Gesprekken doorverbinden tussen handsets

Een externe oproep kan van één handset naar een andere worden doorverbonden (beide handsets moeten aangemeld zijn op hetzelfde basisstation).



1. U voert een extern gesprek dat u wilt doorverbinden.
2. Bel de gewenste deelnemer op zoals beschreven onder het punt „Interne gesprekken". Op de display verschijnt het symbool als teken voor het doorverbinden van een gesprek. De externe gesprekspartner hoort een melodie.
3. Om het externe gesprek door te geven aan een interne deelnemer, drukt u op de toets als de andere interne deelnemer het gesprek aanneemt.

Als het gesprek niet moet worden doorgegeven, drukt u op de toets van de opgebelde handset.

Reset van de telefoon op standaardinstellingen

Om de telefoon opnieuw in te stellen op de leveringstoestand, gaat u als volgt te werk:

1. Houd de toets # ingedrukt tot de vraag „Blokkeren?" op de display verschijnt.
2. Voer nu via het toetsenveld de code „4,6,1,5,3,0,5" in. U hoort een bevestigingssignaal en op de display verschijnt de melding „Wachten.." Na ca. 10 seconden verschijnt het startmenu".
   De telefoon bevindt zich nu opnieuw in de standaardinstelling.

Speciaal toebehoren aansluiten

De *freeTEL II* beschikt over:

- een standaard headset-aansluiting met een 2,5-mm-stekkerbus. (bijv. voor het aansluiten van een PL-100/PL-200).
- een standaard hoofdtelefoon-aansluiting met een 3,5-mm-stekkerbus. (bijv. voor het aansluiten van een hoofdtelefoon).

Als de telefoon niet goed werkt

Algemeen

Controleer of de telefoonkabel onbeschadigd en correct aangesloten is. Verwijder eventueel aangesloten toebehoren – verlengkabel en andere telefoons.
Als de telefoon daarna werkt, wordt het probleem veroorzaakt door een ander toestel.
Probeer de telefoon bijv. bij uw buren aan te sluiten. Als het toestel daar werkt, is er eventueel een probleem met uw telefoonaansluiting.
Waarschuw de servicedienst van de telefoonmaatschappij.

Telefoonnummer wordt niet aangegeven

- De nummerweergave moet door uw telefoonmaatschappij worden ondersteund.
- Als op de display --P-- verschijnt, is er geen nummerinformatie beschikbaar of onderdrukt de oproeper de weergave van zijn nummer.
- Aan een nevenaansluiting werkt de nummerweergave in de regel niet.

Waarschuwingstoon tijdens een gesprek

- De accu's zijn bijna leeg
  - Zet de handset in het laadapparaat.
- De reikwijdte van de telefoon is overschreden
  - Breng de handset dichter bij het basisstation.

De telefoon werkt niet

- Controleer of de netadapter correct verbonden is met het stopcontact en het basisstation.
- Controleer of de telefoonkabel correct is aangesloten op het basisstation en de telefooncontactdoos.
- Controleer of de accu's opgeladen zijn.
- Sluit een andere telefoon aan op uw aansluiting. Als dit toestel werkt, is uw telefoon vermoedelijk defect.

Belangrijke informatie

Het apparaat is **niet** beschermd tegen spatwater. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op het apparaat. Ook open vuur, zoals bijv. brandende kaarsen, mag in geen geval op het apparaat worden geplaatst.

Bijlage

Onderhoud en verzorging

De telefoon is onderhoudsvrij. Bij verontreiniging reinigt u het toestel af en toe met een zachte, bevochtigde doek. Gebruik nooit alcohol, verdunner of andere organische oplosmiddelen.
De telefoon mag niet gedurende langere tijd worden blootgesteld aan zonnestralen of grote hitte, vocht of sterke mechanische belastingen.

Garantie

De telefoon is zeer betrouwbaar. Mochten ondanks correcte montage en bediening storingen optreden, neemt u a.u.b. contact op met uw handelaar of wendt u zich direct tot de fabrikant. De garantie omvat kosteloze reparatie en terugzending. Een voorwaarde hiervoor is dat u het toestel in de originele verpakking instuurt, werp deze dus niet weg. De garantie vervalt bij schade die werd veroorzaakt door foutieve behandeling of reparatiepogingen door niet-geautoriseerde personen (zegel verbroken). Reparaties op garantie worden alleen uitgevoerd als de ingevulde garantiekaart met een kopie van de factuur/het bonnetje van de handelaar wordt ingestuurd. **Het toestelnummer moet altijd worden vermeld.**

CE-teken

Dit toestel voldoet aan de bepalingen van de EU-richtlijnen 1999/5/EG betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit.
De conformiteit met de bovenstaande richtlijn wordt bevestigd door het CE-teken op het toestel. De conformiteitsverklaring voor dit apparaat zijn verkrijgbaar bij uw vakhandel of direct bij de fabrikant van dit product.

Milieu/Verwijdering

Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur (toe te passen in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een afzonderlijk inzamelsysteem voor deze apparaten).
Het symbool op het product of de verpakking wijst erop dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval mag worden behandeld maar bij een inzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur moet worden afgegeven. Met uw bijdrage tot de correcte verwijdering van dit product beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemensen. Milieu en gezondheid worden geschaad door een foute verwijdering. Materiaalrecyclage helpt het gebruik van grondstoffen te reduceren. Meer informatie over de recyclage van dit product krijgt u bij uw gemeente, de gemeentelijke afvalverwijderingsbedrijven of de zaak waar u dit product heeft gekocht.

Technische gegevens

Standaard:	DECT = Digital Enhanced Cordless Telecommunication Uitgebreide digitale standaard voor snoerloze telefoons
Aantal kanalen:	120 duplex-kanalen
Zendfrequentie:	1880 MHz tot 1900 MHz
Duplex-methode:	Multiplexe tijdindeling
Kanaalbandbreedte:	1728 KHz
Bitsnelheid:	1152 Kbit/s
Modulatie:	GFSK
Transmissievermogen:	10 mW, gemiddeld vermogen per kanaal
Reikwijdte:	tot 30 m binnenshuis tot 300 m buiten
Energietoevoer:	Basisstation: Primair: 220/230V 50 Hz / 60mA Secundair: 6V DC / 600 mA Handset: NiMH, type AA, 1,2V, 1000 mAH
Verbruik:	ca. 7 Watt
Gebruiksduur:	Stand-by: tot 100 uur. Spreektijd: tot 10 uur.
Afmetingen (BxHxD):	Basisstation: 165 x 110 x 54 mm (zonder standvoet) Handset: 48 x 160 x 35 mm
Gewicht:	Basisstation: ca. 265 g Handset: ca. 180 g (met accu's)

Technische wijzigingen voorbehouden.

Humantechnik Service-Partner

D
Germany

Humantechnik GmbH
Im Wörth 25
D-79576 Weil am Rhein
Tel.: 0 76 21 / 9 56 89-0
Fax.: 0 76 21 / 9 56 89-70

CH
Switzerland

Humantechnik GHL AG
Rastatterstrasse 9
CH-4057 Basel
Tel.: 0 61 / 6 93 22 60
Fax.: 0 61 / 6 93 22 61

A
Austria
Eastern Europe

Humantechnik Austria KG
Wagnitzer Strasse 29
A-8401 Kalsdorf b. Graz
Tel.: ++43 3135/ 5 62 87
Fax.: ++43 3135/ 5 62 87

F/B
France
Belgium

SMS
Audio Electronique Sàrl
173 rue du Général de Gaulle
F-68440 Habsheim
Tel.: ++33-3 89 44 14 00
Fax.: ++33-3 89 44 62 13

For other service-partners in Europe please contact:

Humantechnik Germany
Tel.: ++49-76 21-9 56 89-0
Fax.: ++49-76 21-9 56 89-70
Internet: www.humantechnik.com
e-mail: info@humantechnik.com

HUMANTECHNIK

RM460100 · 0109